

# PÓRTULA



NÚMERO 164, JUNY 1996

*Informatiu Cultural de Marratxí*





## Comunicació i Cultura de Marratxí

C/ Major 39, 1  
07141 Pòrtol

Redacció

Tel. 79 78 70

Fax 79 74 36

Publicitat i Distribució

Tel. 60 31 44

### COL·LABORADORS

Tolo Aguilar Jofre  
Óscar Amer  
Sebastià Bennasar  
Catalina Bestard  
Neus Bibiloni i Vich  
Guillem Bosch i Roca  
Cati Català i Serra  
Rosa Company i Pizà  
Rafel Crespí i Ramis  
Pere Estelrich i Massutí  
Francesc Grimalt  
Francisca Juaneda  
Guillem Massot i Capó  
Guillem Massot i Juan  
Joan Massot i Juan  
José L. Montesinos  
Josep Nigorra  
Julio Oncala  
Josep Lluís Pol i Llompart  
Antoni Roca i Jerez  
David Roca  
Joan Serra Juan  
Vicenç Sastre  
Gabriel A. Vich

### DISTRIBUCIÓ I PUBLICITAT

Joan Horrach  
Antònia Rosselló  
Jaume Rotger

### CONSELL EDITORIAL

Pere Amengual i Bestard  
Miquel Bosch i Auba  
Josep A. Calvo i Femenies  
Bartomeu Pou i Fiol

### REDACCIÓ

Cati Bisquerra  
Joana Maria Matas

### MUNTATGE

Xisco Campins

### DIRECCIÓ / COORDINACIÓ

Biel Massot i Muntaner

Imprès a Imatge 70

D.L.: PM 529/81

### PORTADA

Estel i Flama a Marratxí  
(foto, BMM)

## Durant el mes passat ...

Diari de Balears, que parla com tu.  
Seguiren els judicis per corrupció del PP.  
Na Pfeiffer compli anys.  
Morí en Mascaró Passarius.  
Nou govern del PP.  
Prometeren llevar molts d'alts càrrecs.  
No hi haurà ministeri de turisme.  
La incinadora a punt de funcionar.  
Nova cadastrada a Ciutat.  
Baixaren els interessos.  
El Govern decidí donar suport a la diada de la llengua.  
Important setència del tribunal constitucional. Cert col·lectiu de pares d'alumnes i altres defensors de la llengua espanyola a Catalunya han vist com el tribunal constitucional els denegava el dret a reclamar una doble xarxa d'escolarització on l'ensenyament fos exclusivament en espanyol. Prohibeix, per tant, l'existència d'ensenyament únicament en aquest idioma. S'acaben així les disputes que contra les lleis de normalització lingüística del Català es dedicaven a interposar grups beligerants carents de cultura i de respecte per les llengües minoritàries i en perill.

GAVIM

Els articles publicats expressen, únicament,  
l'opinió de llurs autors,  
els quals es fan responsables del contingut.

La Redacció no s'identifica, necessàriament,  
amb el contingut dels escrits publicats.

**Degut a la important quantitat d'originals  
que ens arriben ens veiem obligats a  
prioritzar segons urgència, interès general,  
importància relativa, brevetat i ordre de  
recepció.**

**(Per cartes, opinió i creació aconsellam mig  
foli d'extensió; un com a màxim).**

**Data màxima de recepció d'originals:  
15 de cada mes**

## Que consti en acta...

- ◆ Cort ja actua a Marratxí. No tenen estil ni classe; ni elegància ni delicadesa. Res.
- ◆ L'actitud, lenta i fluixa, de l'equip de govern de Marratxí per rebutjar la invasió de Cort.
- ◆ El silenci mortuori del PP de Marratxí.
- ◆ La presentació de l'Ordenança municipal de protecció del Medi Ambient. La compliran?
- ◆ Les noves -i incorrectes- correccions del mal anomenat directori d'entitats ciutadanes promogut per gent amb més ganes de penjar-se medalles que aptituds.
- ◆ El malestar creat pel comportament incívic d'algunes veïnades de Sa Cabaneta.
- ◆ Els problemes entre alguns regidors per la concessió dels bars de les piscines municipals.
- ◆ La bona feina de l'Àrea de Cultura de tenir enllestit d'hora l'esborrany de les festes de Sant Marçal.
- ◆ L'empenta que duu darrerament l'Associació de Veïnats de Sa Cabaneta.
- ◆ L'excel·lent programació del mes de juny al cinema de Pòrtol.
- ◆ Els problemes que va donar als creditors de l'Ajuntament que una funcionària es casàs. O l'aprofitaren com a excusa?
- ◆ La paella organitzada pel PSOE l'1 de maig.
- ◆ El caramull de terra al cantó de davant el centre de Salut segueix impedit la visibilitat.
- ◆ Els problemes plantejats per diverses associacions i col·lectius de veïnats: Es Pont d'Inca Nou (brutor i renous), Es Garrovers (transports i velocitat), Es Pla de na Tesa (semàfor), C/ Vicari Valcaneres (policia local), Es Pont d'Inca / Las Acacias (creuer La Salle)...
- ◆ Del (des)Crèdit Balear encara no han obert boca, però hem verificat el que suposàvem: Posaren el darrer anunci el juny de 1993 i encara no ha arribat l'ajut assegurat. El juny del 93! Un rècord d'eficàcia i compromís.



## La Flama de la Llengua passà per Marratxí



Dia 18 de juny la gent de Marratxí es va afegir als milers de voluntaris que varen voler dur la Flama de la Llengua.

A la plaça de Pòrtol i a la de Sa Cabaneta es va llegir el Manifest per l'Autogovern que l'Ajuntament en ple havia assumit i promogut. Amb tot, com a nota negativa, cal assenyalar que entre els representants institucionals hom hi trobà a faltar algú del Partit Popular.

## Cort ja actua dins Marratxí



Passant per damunt les bones maneres i les pautes de comportament amistós que fan esperar el final d'unes negociacions per emprendre actuacions concretes, l'Ajuntament de Palma decidí, de forma unilateral, iniciar les activitats a Bon 'Sosec'.

Una prova més de la prepotència i del menyspreu amb què Fageda i els seus han tractat aquest fúnebre tema des del primer moment.

Podeu trobar els documents pertinents i les reaccions de diverses entitats a les planes 6-9.

## Dos premis lligats a Marratxí

Dues persones lligades, respectivament, a Pòrtol i a Sa Cabaneta han rebut distincions per la seva tasca d'investigació. Es tracta de Josep Massot i Muntaner, que ha estat distingit per part de la Generalitat de Catalunya amb la Creu de Sant Jordi i de Miquel Palmer que ha guanyat el Premi Jaume I d'investigació atorgat per l'Institut d'Estudis Catalans.

Enhorabona i que no siguin els darrers.

E  
d  
i  
t  
o  
r  
i  
a  
l

### JA NO HI HA EXCUSA

**D**urant el mes passat s'han produït dues notícies que afecten directament la nostra llengua, venturosament les dues de signe positiu.

La primera d'elles ha estat la sentència del Tribunal Suprem que ha donat validesa a la Llei de Normalització Lingüística de Catalunya. Aquest fet, malgrat pugui parèixer que no ens afecta, ja que té relació amb un altre Govern Autònic, ens afecta i molt, ja que una de les excuses argumentades pels nostres governants per tal de no aplicar la Llei de Normalització Lingüística d'una manera clara i decisòria, era que havien presentat recurs davant els tribunals a la mateixa llei de Catalunya.

Ara ja no val aquesta excusa, i els nostres governants tenen l'ocasió i el deure d'aplicar d'una manera total i sense por la Llei de Normalització Lingüística, aprovada pel Parlament de les Illes Balears. Ara ja no hi valen excuses, sinó fets.

L'altra notícia és que per primer cop podem gaudir d'un diari escrit en la nostra llengua, editat i fet a Mallorca. El que fou famós "Balears" durant la dictadura, dia primer de maig es convertí en el primer diari en la nostra llengua amb el nom de "Diari de Balears". Es tracta d'una passa prou important per recuperar la nostra maltractada llengua, ja que és fonamental poder llegir les notícies diàries en la llengua dels nostres avantpassats.

Enhorabona al nou "Diari de Balears", amb el desig d'una llarga i venturosa vida i que alhora sigui mirall i exemple pels altres periòdics mallorquins.



## Ha succeït

Els bombers de Palma i d'Inca rescaten a un home de 86 anys i a un jove de 14 d'una casa que s'estava incendiant a **Es Figuerai**.

Esquerra Unida proposà al ple de l'Ajuntament tapar una de les **piscines públiques** per habilitar la seva utilització durant tot l'any. També consideren de gran importància resoldre'n el manteniment abans que comenci l'estiu.

Dia 5 de maig la marratxinera **Joana Aina Alzina Colom** va fer 104 anys. Va néixer a Marratxinet i viu des de fa molta d'estona a Santa Maria del Camí.



El Consorci de Desenvolupament del **Raiguer** organitzà dos Seminaris d'ampliació de coneixements destinats als empresaris d'aquesta zona. Els cursos es feren al Centre de Serveis Socials de Sa Cabana.

El Pla d'Obres i Serveis aprovat pel Consell Insular de Mallorca, preveu una inversió de 1315 milions de pessetes per a infraestructures a diferents municipis de l'Illa. A Marratxí es preveu una inversió de 50 milions de pessetes destinats al sanejament d'**Es Pla de Na Tesa**.

-continua a la pàgina 6

## Cartes Obertes

### Al Tinent de Batle de la Policia Municipal Ajuntament de Marratxí

Benvolgut senyor: Els veïnats del carrer Francesc Valcaneras, Vicari, d'Es Pont d'Inca, el dia 1 de maig de 1996, l'honorable festa del treballador, vàrem tenir l'honrosa visita del cos de policia, que vostè tan dignament dirigeix, amb la grata sorpresa d'haver rebut una "recepta" tots aquells que el dia abans vàrem deixar els cotxes al costat que pertocava per ser dia 30 i hi havia després canvi de quinzena dia 1.

Hem estat sancionats, tots ho sabem i acceptam, però... en dia de festa i sense gairebé circulació a dins el carrer...?

Ens pot dir on són els municipals els dies de mercat quan quasi és impossible circular pels nostres voltants i menys al carrer Sa Cabana perquè els cotxes estan aparcats per tot?

On són quan la penya futbolística "Güell" del mateix carrer fan esclatar no un petard, sinó una traca a dins un solar abandonat de la mà de tothom, sense tancar i ple de fems a dins el casc urbà?

On són els municipals pel fet de tenir tancat el carrer Farinera per obres ja fa més de dues setmanes i el carrer Cabana suporta un tràfic excelsiu, que et torbes quasi mitja hora per sortir del semàfor a les hores punta i sense cap tipus de control ni ordre?

Volem entendre que el rigor és causa digna de complir-se, però no tan sols damunt els que pateixen les circumstàncies municipals, sino que l'esmentat rigor hauria de fer-se complir en tots els àmbits de la vida municipal, punt aquest darrer del qual tenim les nostres serioses sospites.

Volem que sàpiga vostè que al marge de fer o no personalment cada u el corresponent recurs, durem a la publicitat informativa damunt premsa tal eficiència perquè tothom ho tenguí en compte pel futur.

Pot ser l'Ajuntament tenguí déficit, pot ser, malgrat això hi ha moltes i diverses maneres de fer front a la situació, sense que siguin sempre els mateixos en rebre.

Per acabar, senyor Tinent de Batle, què car ens ha sortit el dia del treballador!

**Veïnats del carrer Francesc Valcaneras**  
Es Pont d'Inca



**IMMOBILIÀRIA MARRATXÍ BALEAR, S.L.**  
Aving. Antoni Maura, 11 Es Pont d'Inca  
Tel / Fax: 79 54 11



**COMPRA-VENDA, PROMOCIÓ I EDIFICACIÓ  
DE TOTA CLASSE DE BÉNS IMMOBLES**





### La degradació d'Es Pont d'Inca Nou

Com a president de l'Associació de Veïnats d'Es Pont d'Inca Nou em veig obligat a haver d'alçar la veu davant els problemes i la degradació constant que pateix aquest racó de Marratxí. És increïble, però no vos dic cap mentida, que la zona comercial de la nostra urbanització estigui minada de xeringues, sobretot, prop de la gelateria. És també en aquesta zona on els renous de les motos que, a més a més, no respecten el límit de velocitat, deixen el cuc de l'orella malalt als qui intenten passejar o anar a comprar.



A més, voldria recordar que entre Es Pont d'Inca Nou i Sa Cabana, precisament prop de la zona comentada, és a dir, pel pontet de ferro que uneix aquest dos nuclis, hi ha un petit abocador incontrolat que poc a poc creixerà si qualcú no hi posa remei. Segons queixes dels veïnats, ja s'hi han observat camions i furgonetes de Palma que vénen a dipositar les deixalles de tallers o negocis diversos en aquest lloc. La

brutor roman escampada pertot arreu.

Esper i desig, en nom de l'associació que presidesc, que no hàgim de patir més temps aquestes molèsties que poden arribar a ésser greus.

**Josep Maria Casasnovas**

President de l'Associació de Veïnats d'Es Pont d'Inca Nou

## SUCCEIRÀ

### FESTES DE SANT MARÇAL

A la plana 16 hi trobareu l'esborrany del programa que ens ha facilitat l'Àrea de Cultura de l'Ajuntament.

### BALLADA A PÒRTOL

Com a cloenda de l'Escola de Ball de Bot, l'Associació de Veïnats de Pòrtol, organitza una ballada popular dissabte, 8 de juny, a les 20 h. al Col·legi públic Costa i Llobera. Hi participarà Al Mayurqa i hi haurà coques i vi.

### COMISSIÓ DE FESTES

Pels interessats en formar part de la comissió de festes del Carme de Pòrtol hi haurà una reunió al local parroquial dia 5 de juny a les 21 h. L'Associació de Veïnats té interès en deixar l'organització i prega a la gent que faci un esforç de participació.

### CAMPAMENT DEL MIJAC

El MIJAC d'Es Pont d'Inca organitza un campament de set dies a Barcelona

*continua a la pàgina 7*

# DECLARACIÓ RENDA

Els recordam que dia 1 de maig es va obrir el termini de presentació de les  
**DECLARACIONS DE RENDA I PATRIMONI 95**

per això ens tornam posar en contacte amb vostès  
per oferir-los els nostres serveis d'assessorament i de gestió.

Si vol resoldre els dubtes, no ho pensi pus, vengui a veure'ns



**ANTONI JUAN AMENGUAL**  
**GESTORIA**  
**ASSESSORIA FISCAL**

C/ Oleza, 74-A Tel. 60 27 54 SA CABANETA



Ha succeït



Un cotxe, procedent del Concert dels Quintos de Pòrtol va "talar" un pi de davant **Sant Marçal**. El pi feia uns 60 centímetres de diàmetre. Els ocupants del vehicle no sofriren cap mal. Però el cotxe quedà inservible. També provocaren molèsties als veïnats de la zona que han demanat que es prenguin mesures de senyalització.

Sembla que tots els hospitals públics de Mallorca eliminaran els seus residus biosanitaris a un autoclave que s'instal·larà a una nau del **Polígon industrial** de Marratxí.

El dia de l'Àngel es descobrí el robatori de la campana de l'ermita de **Son Seguí**. Veïns de Santa Maria i de Marratxí han comentat que els darrers mesos s'ha detectat un augment d'actes vandàlics i demanen una major vigilància.

S'han prorrogat durant els anys 97/99 els **ajuts econòmics** de la Comunitat Europea per la zona del Raiguer. A Marratxí s'han destinat a reactivar el Polígon Industrial.



Dels dies 13 al 22 de maig hi ha hagut una exposició a l'Escorxador dels dibuixos del "II Concurs d'Educació Viària a les Escoles". El darrer dia es donaren els premis als guanyadors.

Dia 23 de maig hi va haver una taula rodona sobre el tema: "La tasca de les ONG'S", en **Es Liceu** del Pont d'Inca.

- continua a la pàgina 10

## LA INVASIÓ DE BON 'SOSEC' PER PART DE CORT

*La història no ha acabat, al contrari, per als marratxiners els problemes no han fet més que començar. Aquí teniu els documents epistolars entre l'Ajuntament de Marratxí i el de Palma en relació a una història que ve d'enrera i que ja havia començat malament des dels seus inicis.*

### LA PRIMERA CONTESTA DE PALMA

Alguns apartats de la resposta de Cort signada per Joan Fageda (vegeu el document inicial de Marratxí en l'anterior número de **Pòrtula**)



"La nostra principal obligació com a governants de Palma és la de defensar els interessos del municipi [de Palma], la qual cosa ens impedeix, des del rigor i la serietat, fer front a la contraprestació econòmica en concepte de recollida i eliminació de residus sòlids, fixada en 100 milions de pessetes per l'any 1996. Així mateix, de cara als anys vinents, resulta del tot punt inviable que l'Empresa municipal EMAYA es faci càrrec gratuïtament d'aquest servei".

"EMAYA sí podria prestar, amb periodicitat mensual i de forma gratuïta, el servei de recollida d'elements domèstic abandonats, i el servei de recollida selectiva, amb cobertura del terme de Marratxí per part d'una unitat d'aquest servei".

"Es podria perllongar la línia 11 de l'EMT, per tal de donar cobertura als nuclis urbans de Son Macià i Es Garroverar [sic], no contemplats a l'activitat d'un concessionari de transports al vostre terme municipal, i allunyats de la línia del tren d'Inca. També, es podria perllongar la línia del Pont d'Inca fins a la rotonda de Pòrtol [sic]".

(Entre altres coses la carta també diu  
-Sí a la recollida d'animals.  
-No a la contractació de personal des de Marratxí  
-Sí a l'ús de l'aigua no potable.  
-No a les obligacions concretes inicialment per Bon 'Sosec' amb l'Ajuntament de Marratxí. -Sí a la vigilància del cementeri per part de Palma.  
-Sí a la utilització del cementeri per part dels veïnats de Marratxí).

(Al final li diu que, tanmateix, al marge de les negociacions, començaran les activitats)

"Així, amb el convenciment de l'absoluta legalitat de la iniciativa, és intenció de l'Empresa Funerària començar el trasllat de part de les seves oficines a les instal·lacions de Jardins de Repòs, i començar també la prestació dels serveis als ciutadans de Palma, reafirmant una vegada més el nostre interès per consolidar unes relacions amb l'Ajuntament que presidiu que no poden ser altres que les de bon veïnatge".

## LA PRIMERA RESPUESTA DE MARRATXÍ

**Demanen a Cort que deixin Marratxí i que tornin al seu territori**

Benvolgut senyor:

Rebut i valorat seriosament el seu plec d'ofertes segons les demandes que va plantejar l'Equip de Govern de l'Ajuntament de Marratxí, i per la significació institucional que d'aquest fet es deriva -pèrdua de l'autonomia municipal, vulneració del principi de territorialitat- vull manifestar que:

1er. Consideram inacceptable l'oferta de l'Ajuntament de Palma perquè en la seva proposta s'ignoren les qüestions més fonamentals de la negociació sense avaluar la importància que té per a Marratxí el trasllat dels seus serveis dins el nostre poble.

2n. Ens ha estranyat la urgència d'instal·lar-se dins Marratxí abans d'arribar a un acord o de finalitzar les negociacions. Vostè sabrà perquè ho ha fet. Hem hagut d'assabentar-nos per la premsa d'aquest fet i del començament de les activitats, el que confirma que estan actuant

unilateralment i que seran els únics responsables davant els ciutadans per aquesta actuació que estem convençuts està fora de la legalitat i que podrà tenir conseqüències socials en un tema tan delicat com és el dels morts.

3er. Donada la falta d'acord i amb el convenciment que estem emparats per la llei, demanam que de forma immediata cessin les activitats que estan fent dins Marratxí i es traslladin a Palma de bell nou.

En cas contrari ens veurem obligats, i ho farem, a prendre totes les mesures administratives i jurídiques per paraitzar la seva activitat funerària a Marratxí perquè sense el consentiment de l'Ajuntament de Marratxí és una vulneració greu de l'Autonomia Municipal, del nostre territori i de les nostres competències.

**Marti Serra**

20 de maig 1996

## LA SEGONA CONTESTA DE PALMA

Benvolgut Batle i amic:

La lectura del vostre darrer escrit de 20 de maig me du a aquella antiga dita de "dos no es posen d'acord si un d'ells no ho vol". I he volgut defugir, cordial i conscientment, el to oficial de les comunicacions entre les institucions, optant per aquesta carta, únicament per acusar rebut del vostre ofici i, al mateix temps, reflexionar una mica en comú respecte de la qüestió que motiva aquest intercanvi.

A la vista de la contundència dels tres punts del vostre escrit, me remet de bell nou al rigor i la serietat, en defensa dels interessos dels ciutadans i del municipi, que han de presidir qualsevol tipus de plantejament, i amb rigor i serietat s'ha de reiterar que l'Empresa Funerària Municipal Societat Anònima (E.F.M.S.A.) no precisa de pagar cap peatge per tal concretar i dur endavant l'acord establert amb una altra societat anònima, Jardins de Repós S.A., les instal·lacions de la qual són al vostre municipi. L'ànim d'establir bases d'entendiment i bon veïnatge ens duen a oferir els serveis que l'Ajuntament de Palma considera que, per una bona relació, podia pres-

tar, que se concretaven en tot allò expressat a la comunicació del dia 2 de maig, i que, ara, amb tanta fermesa, rebutjau.

Així mateix s'ha de reiterar la plena validesa jurídica, segons tots els informes i resolucions judicials produïdes, de l'acord entre les dues empreses, E.F.M.S.A. i Bon Sossec, el qual estic convençut que no vulnera cap aspecte legal, ni molt manco la vostra autonomia municipal, el vostre territori i les vostres competències, objectius que per altra banda, com podeu suposar, mai no gosaríem ni tan sols plantejar-nos. Lluny del nostre ànim ser responsables de tantes malifetes.

En definitiva, senyor Batle, em plau reiterar els nostres oferiments i la nostra voluntat de prestar els serveis explicats a l'ofici de 2 de maig, al temps que expressar-vos el meu respecte a les decisions que considereu oportú adoptar.

Ben cordialment

**Joan Fageda Aubert**

**succeïrà**

durant el mes d'agost per a nins i nines entre 6 i 13 anys. Vos podeu informar abans del 15 de juny a la Parròquia d'Es Pont d'Inca o al 60 18 09 (Toni o Beni).

## NATACIÓ INFANTIL

Fins al 14 de juny es poden formalitzar les matricules pel curs de natació infantil i de bebès.

## ANGLÈS

L'Associació de dones de Marratxí et convida a realitzar un curs d'anglès de forma gratuïta. El curs s'imparteix per televisió al Canal 4 i al local de l'Associació hi ha unes hores setmanals de tutories.

## INCINERADORA I SALUT PÚBLICA

Dissabte, dia primer de juny, a les 21 hores al local social d'Es Garrovers el centre manual Sa Fullarasca ha organitzat un debat sobre incineradora i salut pública. El ponent serà el doctor Carles Amengual i hi intervendran diversos representats d'entitats del terme com Ajuntament, AAVV, grups d'esplai....

## PISCINES

Tots els residents de Marratxí podran accedir a les piscines municipals amb una sèrie de carnets: Carnet de 1000 ptes. amb una quota d'entrada de 100 pessetes per persona i dia. Per persones majors, carnet de 1000 pessetes sense quota d'entrada. Les persones empadronades a Marratxí que no tinguin aquest carnet hauran de pagar 300 ptes per persona i dia. Els no residents no tendran dret a carnet i hauran de pagar 500 pessetes per dia i per persona.

## CURSET DE NATACIÓ

A la piscina pública de Pòrtol hi haurà un curs de natació per a dones al llarg dels mesos de juliol i agost. Més informació Mestresses de Casa de Sa Cabaneta, telf. 602570.

## ACTIVITATS A SA CABANETA

L'Associació de Veïnats organitza el Taller de Diafroteràpia "La correcció del cos a través de la consciència". Impartit per Maria Sureda del 4 de juny al 30 de juliol.

També un curs de guitarra a càrrec d'Antoni Morlà de 3 mesos de duració, a partir del juny.

I, també durant l'estiu, un curset d'aeromodelisme, impartit per Antoni Canyelles, encara sense data d'inici.

- continua a la pàgina 9



## LA POSITURA D'ESQUERRA UNIDA DE MARRATXÍ

1.- Sempre partint del fet que EU es va oposar des dels seus inicis a les instal·lacions de Bon Sosec a Marratxí, fet no més imputable a l'administració de Guillem Vidal del PP en el seu enorme afany expansiu i urbanitzador, hem considerat que la introducció en el terme municipal de Marratxí dels serveis funeraris de l'Ajuntament de Palma atempta greument contra l'autonomia municipal i és del tot inacceptable que un municipi gran decideixi unilateralment instal·lar serveis propis en el marc de municipis més petits, sigui directament o a través d'empreses municipals. I en conseqüència, l'única solució acceptable era la mancomunitat de serveis, que per altra banda EU, al marge del contenciós Bon Sosec, sempre ha considerat útil i fins i tot necessària. És en aquest sentit que donam suport decidit a les propostes de negociació que en el seu



dia va fer l'equip de govern del nostre Ajuntament.

2.- Rebutjam rotundament els arguments utilitzats pel Sr. Fageda en la seva

resposta a l'Ajuntament de Marratxí pels següents motius:

a) No es planteja en cap moment una oferta seriosa de negociació de mancomunitat de serveis.

b) No hi ha compromís exprés de mantenir les dimensions actuals legalitzades i la impossibilitat de realitzar futures ampliacions tant en el volum com en la superfície de Bon Sosec, condició imprescindible per a qualsevol acord.

c) Les ofertes que es fan són miques que corroboren la idea de "mercadeo", enlloc d'un seriós debat sobre mancomunitat de serveis.

d) Ens sembla, per acabar, absolutament inacceptable que l'Ajuntament de Palma decideixi instal·lar les oficines de la EFM a Bon Sosec, sense esperar a la finalització del procés negociador iniciat amb el nostre Ajuntament, la qual cosa deixa al descobert la importància que el Sr. Fageda concedeix a aquestes negociacions.

3.- Davant aquesta situació, EU de Marratxí és partidària de què l'Ajuntament plantegi un conflicte de competències. A la vegada que oferim una vegada més la nostra predisposició a dialogar amb la resta de forces polítiques del municipi i el moviment veïnal, per defensar conjuntament els nostres interessos.

Instam a l'equip de govern municipal a què el més aviat possible es posi en contacte amb la FAAVV i les forces polítiques per tractar el tema, com així es va comprometre en el seu dia.

Marratxí, 8 de maig de 1996

**Comissió Política  
d'Esquerra Unida de Marratxí**

## LA POSICIÓ DE LA FEDERACIÓ D'ASSOCIACIONS DE VEÏNATS

1.- No podem consentir cap imposició per part de l'Ajuntament de Palma en la pèrdua d'autonomia municipal del nostre municipi de Marratxí, per això la contraoferta feta per part de l'Ajuntament de Palma és una ofensa cap als veïns de Marratxí.

2.- Demanam urgentment negociacions serioses, i no imposicions, per arribar a acords de mancomunar serveis, única



fórmula acceptable per trobar una solució.

3.- Valoram molt negativament que l'Ajuntament de Palma no mencionin tan sols el compromís a la no ampliació de Bon Sosec.

4.- Recolzam a l'Ajuntament de Marratxí perquè, si aquesta negociació no fructifica, desenvolupi les accions administratives i/o jurídiques necessàries.

Marratxí, 16 de maig 1996

**Mariano Izquierdo  
President de la Federació AAVV**



# S'ESTACA

*Bon ambient i diversió de GENT JOVE*

*Direcció:*

*Maties Mesquida, Epi Mesquida i Xisca Sastre*

**Ens vestim de festa !!!**

**...ara que entra el bon temps**

dins el mes de juny

**FESTA DE CAMISETA BANYADA**

**FESTA CERVESA CALBERG**

C/ Marquès de la Font Santa, 40A Tel. 14 07 87  
SANTA MARIA DEL CAMÍ

## ALGUNS POSICIONAMENTS de L'AGRUPACIÓ DE MARRATXÍ DEL PSM-NACIONALISTES DE MALLORCA RESPECTE A BON SOSEC

Pel que fa a l'actuació de l'equip de govern: Aparer nostre ha actuat sempre a destemps, a remolc de les circumstàncies.



es. La raó? No ho sabem. Potser si s'hagués actuat d'una forma contundent des del principi ara s'hauria guanyat més. Però s'aixoplugaren sota el paraigua del referèndum.

Sobre el referèndum: Sempre hem dit que era una manera que tenia el batle i l'equip de govern d'evadir-se de responsabilitats, de diluir l'hipotètic cost polític que l'operació Bon Sosec comportava a l'actual equip de govern. Els governants estan triats per governar, per decidir, no només per anar empolainats als oficis. Respecte del plantejament darrer, quan Palma ja tenia autorització de la jutgessa per actuar-hi, era també una manera de diluir responsabilitats. I sobretot: Inútil.

Quina força tenia la voluntat del poble de Marratxí si des d'un punt de vista legal, pressumptament l'opció de Palma era lícita? És igual d'inútil com si l'ajuntament fes un referèndum per no pujar l'IBI més d'un 0'3% quan la llei mana que d'aquí a dos anys sigui un 0'4%. És cert que el referèndum podia tenir una força moral, però res més. I pertinença força moral hi ha altres sistemes no tan plebiscitaris: recollida de signatures, etc, etc.

Propostes del PSM: En primer lloc, haver cercat el consens amb la majoria de forces polítiques abans, no quan el procés era vist per a sentència. En segon lloc, haver actuat amb més contundència i més diligència des del principi. En tercer lloc, donar suport a l'equip de govern, sempre i quan ens facin partíceps dels seus projectes i ens hi deixin opinar, a totes les actuacions que es puguin emprendre per la via administrativa-judicial encaminades a: 1) Impedir l'ocupació de Bon Sosec per part de la funerària pamesana, i si això no fos possible 2) Prendre totes les mesures necessàries perquè Bon Sosec quedi tal com està pel que fa a nivells d'edificació, nivells d'ocupació i nivells d'impacte ambiental i amb el màxim de contraprestacions per part de l'ajuntament de Palma.

**Agrupació de Marratxí del PSM-Nacionalistes de Mallorca**

### PETANCA

Dia 8 de juny comença un torneig de Petanca de dotze hores. El Torneig es farà segons els reglaments de la Federació Balear de Petanca. Hi queda convidat tothom amb llicència actualitzada.

### CONSELL DEL MEDI AMBIENT

Està en marxa la creació d'aquest òrgan de coordinació i participació en matèria de medi ambient. Aquest Consell unificarà criteris i coordinarà les actuacions municipals, així com aglutinarà els diferents agents socials que intervenen o volen cooperar en la millora del Medi Ambient. Estarà compost pel batle, pel tinent de batle i pel secretari de l'Ajuntament; a més de membres d'associacions ciutadanes, AA.VV., tercera edat i grups directament relacionats amb el medi ambient. El consell es reunirà com a mínim una vegada cada sis mesos.

### EL COMITÈ EXECUTIU DEL PARTIT INDEPENDENTS DE MARRATXÍ

El Comitè executiu del partit Independents de Marratxí (ID. MA.) reunit en sessió extraordinària, debaté ampliament el tema del cementiri "Bon Sosec".

I al respecte s'ha acordat el següent:

Recolzar incondicionalment als regidors del nostre partit que formen part de l'equip de govern de l'Ajuntament de Marratxí en quantes decisions hagin d'adoptar relacionades amb el tema esmentat i que darrera el seu meticolós estudi hauran d'aprovar o desestimar conjuntament amb el partit cogovernant.

Marratxí, 30 d'abril de 1996

**El comité executiu d'Independents de Marratxí**



**Restaurant**  
**Ca'n Farineta**

Carn i Peix

C/ Marquès de Mondéjar, 5  
Tel **60 43 74**  
Es Figueras



## Construccions i enrajolats

Joan Serra Carbonell  
Pep Garau Dols

Pòrtol  
Tel. **79 74 32**  
**60 25 10**

## Instal·lacions Coll

Instal·lacions elèctriques  
Electricitat industrial  
Llanterneria  
Calefacció  
Energia solar

C/ Mallorca, 3  
Tel. **60 21 95**  
Pòrtol

Ha succeït

## MARIA SUREDA, L'HARMONIA DEL COS



S'acabà el cicle de conferències de "La dona al llarg de la història" organitzat per l'Associació de Dones de Marratxí. En aquesta ocasió amb la presència de la historiadora **Isabel Moll** que parlà del paper, econòmic i social, de la dona en el segle XIX.

Cada any les xarxes d'aigua potable, a Mallorca, perden al voltant de 24 milions de metres cúbics, segons uns estudis fets per la **Junta d'Aigües**. A Marratxí durant el 1994 es consumiren un milió cent-deu mil metres cúbics i es va perdre un 30 per cent.

Dia primer de maig començà a Es Pont d'Inca Nou una escola de **Ball Mallorquí**.

El dia del **Medi Ambient**, ajornat al 18 de maig, es presentà en Es Garrovers l'Ordenança Municipal de Protecció del Medi Ambient.

El **campionat de Truc** organitzat per l'Associació de Veïnats de Sa Cabaneta començà el 25 de maig al Cafè Nou Sa Cabaneta.

Els dies 30 i 31 de maig tengueren lloc les proves per formar part del club **bàsquet Pla de Na Tesa** pels joves entre 9 i 14 anys.

continua a la pàgina 11

*Tenim a les mans el programa d'activitats que l'Associació de veïnes i veïns de Sa Cabaneta ens ha preparat per a aquest juny. Hi ha un curs de guitarra, un campionat de truc... però la primera de les propostes, ens crida l'atenció per l'entremaliat del nom: taller de diafreoteràpia. Per conèixer una mica aquesta disciplina hem parlat amb Maria Sureda, qui dirigeix aquesta activitat.*

### Quin és el significat etimològic de la paraula diafreoteràpia?

El terme prové del verb grec "diafrein" que vol dir *jo deix passar*. La UIB ja l'ha inclosa en la seva base de dades.

### Com és, Maria, que no apareix a les enciclopèdies?

Perquè és una teràpia relativament nova. Això no vol dir que sigui un invent de despusahir. La diafreoteràpia neix de la mà de Linda Jent i Malen Cirerol que són les creadores de l'escola a Madrid, València, Suïssa, Vitória i Mallorca. El mèrit d'aquestes persones ha estat haver trobat la relació entre ciències tan diverses com l'anatomia, la fisiologia muscular, la psicologia, la bioenergètica i la biotonia, per posar-les al servei de la salut.

### Ens podries explicar una mica en què consisteix?

Es tracta d'una teràpia corporal, és a dir, que allò que pretenim és millorar la salut de la nostra persona a través del treball amb el cos. Això s'arriba a aconseguir amb estiraments musculars lents i

precisos, combinats amb la recuperació de la respiració espontània i amb tècniques de relaxament.



### I per què és més coneguda com a antigimnàstica?

Bé, en realitat no és exactament el mateix. El nom d'antigimnàstica s'aplica al mètode particular de Thérèse Bertherat. Podem dir que mentre que bona part de la gimnàstica tradicional procura desenvolupar i enfortir part de la musculatura, nosaltres intentam amollar els múscles contracturats o contrets i harmonitzar la totalitat del cos.

## Es Siurell

Cafeteria  
Hamburgueseria  
Tapes variades

Nicolau Cotoner, 9

Tel. 79 79 38 Sa Cabaneta

## NOU TALLER A PÒRTOL

TALLER  
**TOMEU JOAN**  
(REPARACIÓ D'AUTOMÒBILS)

c/ Major, 5 Tel 60 22 98 Pòrtol



**Ha succeït**

**La televisió ens diu -cada dia més- que prenguem això o allò si tenim dolors musculars. Què trobes?**

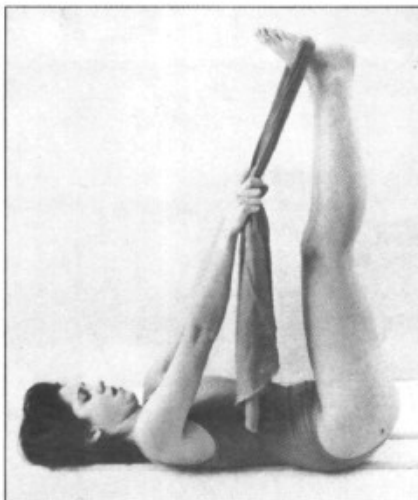
Bé, és una opció. Quan aquesta falla és quan un es pot plantejar una opció terapèutica que tenguin en compte la ment i el cos. La diafreoteràpia n'és una. El fet que cada dia hi hagi més anuncis donant solucions vol dir que el ritme de vida actual afavoreix aquests tipus de dolència.

**Tota la culpa la té l'estrès, no és ver?**

Només en part. Efectivament, el ritme de vida actual afegit a les males positures, vicis corporals, etc. fan que poc a poc anem oblidant moltes parts del nostre cos que van quedant mal aateses. Hi pot haver, però, un altre grup de causes més profundes, que poden ésser provocades per inhibicions, traumes, etc. de vegades molt llunyans i inconscients. Els impulsos reprimits reiteradament no s'evaporen.

**Ens podries parlar una mica més d'aquest darrer tipus de causes?**

Molts de nosaltres, de petits, vàrem aprendre a funcionar d'una manera determinada per a no patir, per ésser forts, etc anul·lant una part de nosaltres mateixos, i això el cos ho registra. Ara bé, s'ha de dir que la nostra proposta no té com a objectiu provocar directament l'emoció o el record de situacions traumàtiques, sinó que aquests poden aparèixer en el moment en què la persona abandona la tensió profunda, si aquelles n'eren la causa. És un procés lent, ja que es tracta d'anar amollant el que hem duit amb nosaltres durant molt de temps.



**Vois dir que l'aspecte d'una persona reflecteix la seva personalitat?**

En bona mesura. Això és una cosa que qualsevol persona pot observar: una persona esquena dreta i amb el cap ben alt que pareix que s'ha de menjar el món, una altra amb el cap baix i les espatlles arrufades que se'l carrega a l'esquena... Sense saber res, una actitud o l'altra ens diuen coses molt diferents.

**Per acabar i ara que sabem una miqueta més de què es tracta, a quines persones aconsellaries la diafreoteràpia?**

Simplement a aquelles que desitgin conèixer una mica més el seu cos i, per tant, a si mateixos per tal d'equilibrar el cos i recuperar la flexibilitat, l'espontaneïtat i el benestar.

*Josep Lluís Pol i Llompart*

L'empresa nordamericana AMC prepara l'obertura de 24 sales de cinema a la finca es Mirall de Marratxí. També hi haurà una sèrie de sales d'esplai, restauració i altres instal·lacions similars.

En Es Pont d'Inca va morir una dona de 76 anys del mal de Creutzfeldt-Jakob, una malaltia d'encefalitis espongiiforme o "mal de les vaques boges". No s'ha provat que la dona hagués menjat carn contaminada.



El dia del Treballador, 1 de maig, l'agrupació local del PSOE de Marratxí celebrà un dia de Germanor a les pistes esportives d'Es Figueras. Pensen institucionalitzar-lo per a cada any.

El diumenge dia 19 de maig tengué lloc una sortida a l'Ermita de Betlem per tots el marratxiners amb l'objectiu de **Conèixer Mallorca a peu**, com ja se n'han fetes d'altres, amb en Jordi Costella de guia.

Dia 13 de maig tingué lloc a la Biblioteca d'**Es Pla de Na Tesa** una conferència col·loqui sota el títol "La poesia i la literatura a Cuba avui".

El 24 de maig al Centre cultural es Cine de Pòrtol hi hagué un col·loqui sobre la **Insubmissió** i objecció de consciència al servei militar, i es presentà el llibre de Tomeu Martí i Albert Herranz "La lluita contra el Servei militar a Mallorca".

#### PERVEURE

Fins al dia 15 de juny podeu visitar l'exposició de ceràmiques de Mercedes Hernández "**Sentiments**". Serà a la biblioteca del Pla de Na Tesa.

Fins al dia 8 de juny podeu veure l'exposició de pintures de **Vicenç Torres**, guanyador del VIII Certamen de Pintura Sant Marçal 94, al local municipal S'Escorxador, de Pòrtol.

### Composició de la nova A.P.A. C.P.C. Costa i Llobera

Gabriel Rotger Bibiloni. President.  
Margalida Bonet Riera. Vicepresident.  
Àngels García Gual. Secretari.  
Marçal Palou Rigo. Tresorer.  
Encarna Hernández González. Vocal.  
Jaume Coll. Vocal.  
Andreu Llambies Sampol. Vocal.  
Xavier Fortuny Siquier. Vocal.  
Manolo López Pallicer. Vocal.  
Isabel González Corral. Vocal.  
Catalina Llaneras Rodríguez. Vocal.



## MERCÈ HERNÁNDEZ: ceramista de sentiments

*Ens hem acostat, com feim cada mes, a la intimitat de qualque persona que des-  
taqui per dur a terme activitats especials.  
Li ha tocat el torn aquesta vegada a na  
Mercè Hernández, ceramista afincada as  
Pla de na Tesa. Encara que sigui anecdò-  
tic, vos direm que és la dona d'en Mariano  
Izquierdo. Hem de dir que el temps que  
vàrem parlar amb ella (que va esser més  
aviat exigü) ens va causar una sensació  
especial. Qualque cosa ens impregnà l'àni-  
ma d'una sensació estranya. Creim que,  
efectivament, vàrem sentir la presència de  
les figures i dels sentiments de què ens  
parlarà a continuació. Si no enteneu l'en-  
trevista a la primera llegida, provau-ho  
una altra vegada. Per ventura no heu  
sintonitzat bé el canal. Pensam, també,  
que aquestes planes de Pòrtula  
transpararan sentiments. Endinsau-vos,  
idò, dins de l'atmosfera de na Mercè.*

**Com definiríeu la vostra activitat ar-  
tística?**

Pens que l'art és sentiment, per tant, jo  
definiria sobretot les darreres coses que he  
fet com a qualque cosa molt especial per a  
mi. Ho definiria com una cosa que duc dins  
mi mateixa.

**És molt complicat treballar la cerà-  
mica?**

Crec que res és complicat, només és  
posar-s'hi.

**Vos ve de molt enrere aquesta pas-  
sió? Com va començar?**

Des de fa dotze anys. La soledat em va



motivar a cercar-me a mi mateixa. Aleshores, cercant, cercant, vaig trobar la ceràmi-  
ca. A més, també he duit a terme altres  
activitats. Vaig estar fent fotografia durant  
molts d'anys, he anat a classes de cuina, a  
classes de boleros, de sevillanes, a ioga,  
qualsevol cosa que vos pugueu imaginar,  
fins que vaig trobar la ceràmica. Supòs que  
aquest era el meu camí. De fet, tots tenim  
un camí.

**Heu fet exposicions?**

Sí. En vaig fer una al Casino de Mallorca.  
A les festes des Pla de na Tesa, ja hi he  
exposat dues o tres vegades.

**Hi ha molta gent que s'hi dedica?**

Jo crec que no n'hi ha molta. Però, així  
mateix n'hi ha. Aquí, per exemple, tenim la

meva primera professora, na Lluïsa, no sé  
li la coneixeu. Na Lluïsa és una ceramista  
que exposa a la Fira del Fang i va esser la  
primera persona que em va fer classes de  
ceràmica. Coincidim ara en el mateix poble.

**Heu guanyat cap premi?**

De ceràmica no. El motiu és perquè no  
m'he presentat a concursos. Només, en-  
guany, a la Fira del Fang.

**Però n'heu guanyat d'altres coses?**

Sí (rialles). De fotografia. He guanyat  
devers dotze premis. Hi ha una fotografia  
meva editada a l'enciclopèdia Planeta.

**Ens han dit que també pintau. És  
realment així?**

En realitat jo no sé pintar. He anat a  
classes de pintura i he tengut na Dolors  
Comas de professora. No sé si vosaltres  
heu anat a classes de pintura però, quan  
s'hi va, sempre tens un professor damunt.  
Aleshores tu no crees, només et deixes  
endur.

**No vos considereu pintora, idò?**

En absolut, per res.

---

**Pens que l'art  
és sentiment**

---

FORN - PASTISSERIA

**BON JORN**

**El millors productes  
i el millor servei**

De dilluns a diumenge, de 7 a 14 h.  
Horabaixes tancat

C/ Can Monjo Fondo, 8 **79 75 72** Pòrtol

**KALMA**

-artesans-

Decoració amb flor seca  
Restauració de mobles  
Fusta artesanal

Cursets d'Art Floral en sec  
Cursets de Restauració de mobles

Camí de n'Olesa 123 Tel **79 79 03** Sa Cabaneta

### Per què vos dediqueu a la ceràmica?

Perquè es complementa amb altres activitats. La pintura és un complement perquè a la ceràmica hi ha volum. A través de les ombres a la pintura vaig aconseguir donar una certa harmonia a les figures. Les cares de les figures més grosses fan vibrar. Ho sé perquè les persones que passen per aquí es fixen en qualcuna amb la qual s'identifiquen. Les figures petites són molt agudes; he de dir, però, que són una altra història.

### Com neix cada creació nova? Què la motiva?

Un sentiment. Perquè em surti qualche cosa que faci vibrar ha d'esser aixecar-me el dematí, berenar, fer meditació i posar-me a fer feina. És l'única manera que em surtin. Si començ a fer les feines de la casa i després em pos a fer a una obra, no som capaç de treure'n cap. M'és impossible. Em surt de molt endins.

### Trobau que Marratxí (i Mallorca en general) és un bon lloc per als artistes?

Pens que sí. L'illa té un color i uns matisos increïbles. Quan he viatjat a fora (poques vegades, a dir ver), en tornar a l'illa tenc unes sensacions que no es poden explicar en paraules.

### Com veu una artista que viu de prop la política la relació entre aquests dos mons?

La visc de prop pel meu home. Però jo pens que tot allò que feim en el món, qualsevol persona, tant en la política com en l'art, està destinat a

créixer. L'ésser humà ha de créixer i el camí és exactament el mateix. El final és el mateix. Són, però, diferents maneres d'actuar. Crec que tots som aquí per lluitar pels altres. El meu home lluita amb el cap i jo lluit amb el cor. M'enteneu? És molt similar però són històries diferents. El fi és el mateix: el bé de la gent. L'art és el bé de la gent, perquè l'art que jo faig, o almanco el que pretenc dur a terme, no el faig per vendre (només n'he venut a l'exposició del Casino); ho faig perquè mitjançant l'art puc enviar missatges. Les exposicions vull que siguin un missatge per a la gent a través de les figures que vaig creant.

### Quins projectes teniu per al futur?

En tenc un de molt important: créixer. M'enteneu? És el meu projecte de vida, és a dir, que al final de la meua existència pugui treure una bona nota. Tots som aquí per aprendre i vull que la meua vida doni fruit, que em completi com a ésser humà, que em conegui a mi mateixa... que sàpiga qui som, d'on vènc i cap a on vaig. L'obra d'art és part del camí, és una anella que m'ajuda a pujar. No vull que em recordin, simplement vull transmetre els meus sentiments: que em sentin.

### Finalment, què vos pareix Pòrtola?

A la gent li interessa sebre què passa en el seu poble. La política vista en general no interessa tothom. Però la política de ca teva, i el poble on vius també és ca teva, sí que ens interessa a tots. Hi ha un poc de tot i pens que està ben repartida.

JOSEP ANTONI CALVO  
CATALINA BESTARD

## Jovent

### CATALINA CANYELLES, JUGADORA DE VOLEI

Na Catalina M<sup>a</sup> Canyelles Tries és una jugadora de volei Pòrtol. Dedica a aquest esport quatre hores i mitja a la setmana.



Per assabentar-nos un poc perquè practica i saber més coses...

### Quants d'anys fa que practiques aquest esport?

Fa un tres anys que vaig començar amb el meu club, el Volei Pòrtol, des de que es va formar, però abans havia jugat a la categoria d'alevins a la meua escola.

### Per què el practiques? Com se't va ocórrer la idea de jugar-hi?

El practic perquè per mi és l'esport més bonic i entretingut que es pot jugar en equip. I aquesta afeció em va venir degut als meus veïnats que viuen aquest esport intensament.

### Tens algun pla sobre el teu futur amb aquest esport?

Només intentar jugar el millor possible aquesta temporada. I sobre tot quedar en una posició més a dalt que aquesta temporada.

### Ens hem assabentat que fa poc anàreu a Granada. Per quin motiu féreu aquest petit viatge?

Vàrem fer aquest viatge per jugar contra uns equips (molt bons) i per fer amistat amb altres persones que practiquen aquest esport que és tan nou en el nostre poble.

### Bé, conta'ns un poc el que féreu per allà.

Bàsicament va ser jugar a voleibol. Per cert vàrem quedar terceres.

Vàrem veure l'Alhambra, i vos convit a visitar-la ja que és una de les coses més boniques que he vist en ma vida.

També vàrem veure molt de jugar a voleibol, divertir-nos i passar-ho molt bé.

Amb aquesta entrevista hem sabut el que volíem saber. Ànim i segueix endavant, Catalina!

Neus Bibiloni i Vich  
Cati Català i Serra

**INQUIETUDS**



**79 78 70**

**GUIA de  
SERVEIS**



**79 78 70  
60 31 44**



## LLIBRES, DOCUMENTS I IMATGES

A la Biblioteca del Pla de Na Tesa, en el marc de la Festa del Llibre de l'any present, vàrem inaugurar un exposició titulada "Llibres, documents i imatges d'ahir", que va tenir lloc el dia 24 d'abril a 11 de maig on es mostraven documents bibliogràfics, arxivístics i algunes fotografies, amb una particularitat comú: eren llibres i documents de la guerra i postguerra, sorgits tots d'una antiga biblioteca municipal del terme ja desapareguda i de l'actual Arxiu municipal (excepte alguns exemplars de diari de l'època, cedits amablement per Mateu Salom Coll "Llebre"). Tots els documents es conserven dins l'edifici de l'Arxiu i era la primera vegada que formaven part d'una exposició d'aquestes característiques. Els objectius d'aquesta exposició eren:

Mostrar a través dels documents les pautes de comportaments i la ideologia sorgits d'una guerra amb vencedors i vençuts.

Mostrar una producció bibliogràfica representativa d'aquell temps.

Donar a conèixer una petita part del patrimoni documental, sobretot arxivístic, del nostre municipi. És important que la gent coneixi l'existència d'un arxiu municipal que, com testimoni de la vida del terme, ens dona l'oportunitat de reconstruir la història.

L'exposició va ser dividida amb 16 temes, disposats cada un d'ells en panells explicatius que ens recordaven les circumstàncies polítiques, els fets històrics, culturals i sociològics que donaven peu a la creació de tal producció bibliogràfica arxivística. Els temes eren:

Documents d'abans de la Guerra Civil. Una de les curiositats més agradables eren exemplars dels fascicles del Diccionari Català-Valencià-Balear de l'època.

Propaganda bèl·lica de la Guerra Mundial. Uns documents representatius dels moments més difícils que es vivien abans del 18 de juliol de 1936, relatius a la vigilància pública, resulten molt interessants.

Propaganda política, amb exemplars com "siete discursos" (Ramon Serrano Suñer), "Palabras del Caudillo" o "Educación y Revolución".

de la cruzada española" o "Guerra Santa: el sentido católico del movimiento nacional español".

Propaganda feixista, amb exemplars com "El derecho de la juventud en Alemania", "Cómo el fascismo defiende a los trabajadores", "Historia del movimiento fascista" o "Las autopistas del Reich alemán".

Anticomunisme. Llibres importants com "El bolchevismo ruso contra Europa" i documents arxivístics com salconduits i informes de conducta polític-social.



Història de la Guerra Civil, amb exemplars importants com l'exhaustiva "Historia de la Cruzada española", de la qual es conserven 3 volums, "Significación histórica

Espanya davant la Guerra Mundial: "España y el mar", "El Estrecho de Gibraltar".

Anti britànics: "Inglaterra y el continente Europeo", "Cosas de los ingleses", "La religión, arena del imperialismo inglés".



## S'Amagat

### Especialitats de la casa

Paleta de xot

Porcella

Frit mallorquí

Assortit de pizzes

Noces / Batejos / Comunions  
Dinars d'empresa / Celebracions

reserves 79 73 59

Pòrtol

Aïllacionisme: "Frente rojo contra España", "La Carta de las Naciones Unidas y la postdata soviética".

Història política: "Rusia... ¡jamás!", "La Europa que he visto morir".

Història d'Espanya: "Carlos V", "España y el mundo árabe", "Los grandes combates de España en el mar".

Dret municipal: elmés important eren documnets arxivístics, com declaracions de llana, ametlla i garrova, i multes d'abastiments.

Religió: "Mundo Vaticano", "El Evangelio comentado", "San Francisco de Asís".

Balears: "Santa Maria de Lluch", "Balears: España en paz" (commemoració dels "25 anys depau" de 1964 a Balears.)

Cultura: molts exemplars de la "Colección Cisneros".

Literatura de consum.

Tots els exemplars, juntament amb fotografies representatives, estaven a disposició del públic. Crec que va ser una exposició que ressaltà la importància del fet bibliogràfic com a vehicle de difusió d'ideologies i pautes de comportament i provocà el record d'alguns fets i comportaments que guardam a la nostra memòria. Als que la varen veure, esper que l'hagin pogut disfrutar.

Julio Oncala

## PROBLEMES DE MARRATXÍ

Amés dels maldecaps que ens dóna el sr. Fageda i el seu equip els marratxiners tenim altres problemes, sovint denunciats per les Associacions de Veïnats. Avui treim tres casos.



**ES PONT D'INCA NOU.** - Es tracta de reincidir en la carta que el president dels veïnats, Josep M<sup>a</sup> Casasnovas, ha remès i podeu trobar a la plana 4. Amés de tots els greus problemes de convivència ciutadana que esmenta cal afegir-hi el perill que suposa una grua que està morta d'oi al carrer de Comasema des de fa cinc anys. Volta i revolta amb el vent, com un pern de rifa, i ningú no s'hi ha posat per fer-la desmuntar. Exemplar.



**ES GARROVERS.** - Els veïnats d'aquesta zona estan indignats i preocupadíssims per les velocitats que agafen els cotxes a la carretera vella de Bunyola i pel mal estat d'aquesta via de comunicació. "Es un desastre i una vergonya" denuncien la presidenta dels veïnats i el batle de barri -ambdós a la foto-. Estan cansats de dir-ho pertot i ni a l'Ajuntament ni al Consell ni a Obres Públiques no els fan cas "Esperaran que hi hagi una desgràcia per actuar". Ja estan avisats; veurem després qui es llevarà les responsabilitats de damunt.



### ES PONT D'INCA / LAS ACACIAS.

El mes d'abril ja en varem parlar, però no ha servit per res. Els problemes de circulació entre la carretera d'Inca i el cap de cantó que duu a La Salle segueixen igual o pitjor. Els veïnats ja no poden pus i han assegurat que si no s'arregla aviat faran una moguda d'aquestes que se sentiran. Tot per la negativa del MOPU a posar un semàfor que reguli el trànsit, especialment a les hores punta.

B.-

Ramón

Vista Alegre, nº5  
Sa Cabaneta  
Tel. 60 22 44



Oliver

Mestre d'obres

Flavors i Llegums

Germanes Serra, C.B.

Casa Fundada en 1920

Carrer de l'Oli, 3 - Telèfon 71 53 22  
PALMA DE MALLORCA

## Programa d'actes de Sant Marçal '96 del 22 al 30 de juny

### Dissabte 22

A les 09.00 h. Penjada de Banderes.

A les 10.30 h. Inici del Torneig Sant Marçal de Futbol Sala. Polisportiu Sa Cabana.

A les 11.00 h. Obertura de l'exposició "Juguetes d'un temps", a càrrec del Centre Manual Sa Fullarasca. Local Socio-Cultural. C/Cabana, 57. Oberta de les 11.00 a les 14.00 h. i des de les 20.00 h.

A les 12.00 h. Exposició d'Expressió Plàstica "Jugant amb el color", a càrrec de l'Escola d'Educació Infantil Gabriel Janer Manila. Oberta del dia 22 al dia 29 de juny. Biblioteca des Pla de Na Tesa.

A les 17.00h. 1ª Ronda del Torneig d'Escacs Sant Marçal 96. Bar La Unió (Sa Cabaneta).

A les 20.00h. Inauguració o Lliurament dels premis del X "Certamen de Pintura de Sant Marçal 96". Centre Cultural S'Escorxador (Pòrtol).

A les 21.30h. Concert Extraordinari Festes de Sant Marçal 96 a càrrec de la Banda Municipal de Música de Marratxí. Sant Marçal.

### Diumenge 23

A les 9.30 h. Inici del recorregut per tot el municipi amb "Torxa contra la droga" i arribada a Sant Marçal a les 12'30h. aproximadament.

A les 10.00h. Partit de Futbol "Empleats públics de l'Ajuntament-Veterans". Camp Municipal d'Esport de Son Caulelles (Pòrtol).

A les 10.30h. Ball Mallorquí amb el grup Escènic Folkloric Alfabaguera. Sant Marçal.

A les 16.30 h. Cursa ciclistica organitzada pel club Ciclista Marratxí. Sant Marçal.

A les 19.00 h. Missa i Pregó de les festes a càrrec de Carme Bosch, i seguidament a les 19.45 h. Concert Líric a càrrec d'Isabel Rosselló. Església de Sant Marçal.

A les 21.00 h. Inauguració de l'Exposició a benefici del Club d'Artistes Plàstics Majors de Mallorca. Sant Marçal.

A les 21.15 h. Fritada popular, amb un donatiu de 100 pessetes per persona, a Benefici de l'Associació de la Lluita Contra el Càncer-Junta Local de Marratxí, amb la col·laboració de les Mestresses de Casa de Sa Cabaneta. Sant Marçal.

A les 22.30 h. Recital de Maria del Mar Bonet. Sant Marçal.

### Dilluns 24

A les 19.00 h. V Trobada d'Associacions de Gent Major de Marratxí. Sant Marçal.

A les 19.30 h. Homenatge i Recital del Cançoner de Gabriel Pinya, Romanços i Glosses. Sant Marçal.



SANT MARÇAL

### Dimarts 25

A les 19.00 h. Partit III Aniversari Record Guinnes de Bàsquet. Polisportiu Pla de Na Tesa.

A les 22.00 h. Cinema. Projectió de la pel·lícula "Tierra y libertad". Centre Cultural Es Cine (Pòrtol).

### Dimecres 26

A les 18.00 h. Tallers Infantils a càrrec del Grup d'Esplai Es Campet i de la Unitat Pioners del Grup Escoltes Soca-Arrel. Sant Marçal.

A les 19.00 h. Taller de pintura a càrrec del Grup d'Esplai Es Campet. Sant Marçal.

A les 21.30h. Festa Infantil a càrrec del Grup Burots. Sant Marçal.

### Dijous 27

A les 19.30 h. Demostració de l'Escola de Taekwondo. Polisportiu Costa i Llobera (Pòrtol)

A les 20.00 h. Mostra Artesanal i de Flors de les Mestresses de Casa de Sa Cabaneta. Sant Marçal.

A les 22.00 h. Ballada amb Aires des Pla de Marratxí i recital a càrrec de Coanegra. Sant Marçal.

### Divendres 28

A les 20.00 h. Torneig de bàsquet 3 per 3. Polisportiu Pla de Na Tesa.

A les 22.00 h. Recordant els anys 60 amb els Grups "The Beatles Anthology", Amigos i Guateque. Sant Marçal.

### Dissabte 29

A les 11.00 h. Missa solemne i seguidament Homenatge a la Vellesa. Sant Marçal.

A les 17.00 h. Ronda Final del Torneig d'Escacs Sant Marçal 96 i entrega de premis. Bar La Unió (Sa Cabaneta).

A les 17.30 h. Volta amb bicicleta de muntanya pels camins antics de Marratxí. Partida a la plaça Can Flor (Pòrtol).

A les 22.00 h. Nit de Rock amb els grups Lax'N'Busto, Els Gossos, Fora des Sembrat i La Fosca. Sant Marçal.

### Diumenge 30

A les 9'00 h. Torneig de Petanca, organitzat pel Club de Petanca de Cas Capità. Sant Marçal.

A les 9'30 h. Gran diada de futbol Sala Base fins a les 20.00 h. Polisportiu Sa Cabana.

A les 10'30 h. Exposició de Motos Antiques, organitzat pel Club de Motos Antiques Es Siurell. Sant Marçal.

A les 11.00 h. Missa Solemne Sant Marçal.

A les 11'30 h. Exhibició de Tennis Base. Polisportiu de Sa Cabana.

A les 12.00 h. Ball Mallorquí amb el Grup Aplec de Marratxí. Sant Marçal.

A les 16.00 h. I Trobada Hípica. Sant Marçal.

A les 17.30 h. Mostra Exhibició Eqüestre. Sant Marçal.

A les 18'30 h. I Cross-Country. Sant Marçal. Organitzada pel Centre d'activitats eqüestres de Marratxí.

A les 22'30 h. Nit de Teatre amb l'obra "Sa Varietat en Sa Locura", a càrrec d'Iguana Teatre. Sant Marçal.

A les 24'00 h. Gran fi de festa amb el tradicional castell de focs artificials. Sant Marçal.



## La vostra nòmina o pensió us porta de viatge



### Viatges gratis per a 2 persones a Nova York i a les illes gregues

Aprofiti els avantatges de tenir la seva nòmina o pensió domiciliada a "la Caixa". Pot guanyar un fantàstic viatge a Nova York o un magnífic creuer per les illes gregues\*. I disposar, a més, de tots els beneficis

\* Sorteigs el 10.06.96 i el 10.07.96



exclusius del Servei Nòmines i del Servei Pensionistes. Informi-se'n en qualsevol de les nostres oficines. Comprovarà que cobrar la nòmina o la pensió a "la Caixa" té més avantatges.

## L'orgue de l'església de Sant Marçal

Dins el ric patrimoni orgànic nostrat, tan abundant que algú de fora ha dit que Mallorca és "l'illa dels orgues històrics", l'antiga parròquia de Marratxí no és una excepció doncs posseeix un orgue de mitjan s. XVIII.

Tenim notícia de l'existència d'un primer orgue a aquest temple a principis del s. XVIII. A 1732 Vicenç Mates, clergue de Santa Maria, és elegit organista amb un sou de 30 lliures anuals, mantenint aquest càrrec durant trenta anys. El 3 de febrer de 1762 fou nomenat organista Antoni Ferrà de Valldemossa.

L'orgue actual es va comprar a 1807 al convent del Socors on es trobava ubicat a la capella de la Mare de Déu dels Desamparats. L'instrument provenia del convent dels agustins d'Itria, situat extramurs de la Ciutat de Mallorca, enfront de la Porta Pintada (on actualment hi ha el carrer 31 de Desembre). La seva situació estratègica, en un lloc elevat i enfront de les muralles, el feia presa fàcil als possibles atacs corsaris, alhora que el convertien en baluard contra la ciutat. Això va fer que fos enderrocat en diverses ocasions, quan s'esperava atacs enemics. A 1771 va ésser destruït per tercera vegada i els frares obligats a incorporar-se a la comunitat del convent dels Socors on s'endugueren l'orgue.

Aquest orgue havia estat construït per Damià Caymari II, darrer membre d'aquesta famosa família d'orgueners mallorquins. Al llibre de "Gasto y Recibo de l'Obra del Convent de Na. Sa. d'Itria" trobam alguns detalls de la seva construcció:

El 29 de gener de 1753 es paguen "A mestre Damià Caymari a compte del orga sent lliures"

El 7 de Maig del mateix any trobam: "per berenar a los orgues los seis dies que ha posat y trempat lo orga dues lliures un sou y quatre (diners)".

El 26 de juny del mateix: "Més a Mestre Damià Caymari a conta del orga vuytante quatre lliures".

Mestre Damià Caymari i els seus ajudants anaven mantenguts i, com podem veure, no els tractaven gens malament:



"Més per un Andiot (sic) per regalar a Mestre Caymari com (ha) duit lo orga una lliura setze sous". - "Més per un lliura formatge lo die vint y set Matg a raho de un sou y vuyt, y per lo barenar de xicolate, y dinar y fruyte per los Caymaris lo die que posarem los adornaos del orga sinch sous y vuyt".

El mestre Caymari no treballava continuament a aquest orgue ja que pels mateixos anys estava construint també el del convent de Sant Agustí de Felanitx i treballant en l'ampliació del de la parròquia de Sineu.

El primer de març de 1754, de bell nou a Itria, es paguen "a Me. Caymari p lo cumpliment del orga setza lliures".

A partir d'aquesta data també trobam diversos pa-

gaments per ornamentació de la caixa de l'orgue: "Més dit die (28 Juliol 1754) a lo Sr Rubert per aygo cuyta, goma y colors per lo orga duas 11. tres sous y sis". I encara ell 14 de gener de 1755: "Mes a dit Sr (Rubert) a cta de la feyna de lo Orga y tela de Betlem ab 12 corteras de blat a raho de 4 sous y vuyt entregades die 17 octubre 1754 setze lliures set sous".

La darrera despesa per l'orgue és del 14 de gener de 1755:

"mes per Berenar y fruyta per los Caymaris los dies de refinar y entregar lo orga sis sous y sis".

L'any 1807, com ja hem dit, la parròquia de Sant Marçal demana permís al bisbat per adquirir aquest orgue: "El Dr. Joaquin Verd... a Vestra S. Respectuosamente

expone: que para mayor honra y gloria de Dios han determinado poner en la mencionada Iglesia un órgano, correspondiente a la misma..."

El treball de traslladar l'instrument el degué dur a terme Gabriel Thomàs, constructor de l'orgue barroc de la Seu, que aleshores era l'únic orguener mallorquí en actiu. Probablement va ésser en aquesta





ocasió que li fou afegit el segon teclat. La col·locació del secret corresponent a aquest segon teclat, davall el de l'orgue major, com trobam al convent de Campos, confirma la paternitat de Thomàs, convertint el nostre instrument un dels únics a Mallorca que disposa del que a Castella s'anomena "cadireta interior".

**L'estat actual  
de l'instrument  
és llastimós**

A més de la pols acumulada degut als molts d'anys de no funcionar, part dels seus tubs es troben mossegats de rata malgrat estar la façana tancada per antiestètiques reixetes metàl·liques.

Fa un trentena d'anys que la majoria dels orgues anaren caient en desús per una errònia interpretació del concili Vaticà II que, a la constitució de Litúrgia, parla de l'orgue i altres instruments. Curiosament fou oblidat el primer per fixar-se en la nove-

tat dels segons. L'esmentat decret diu al número 120: "L'orgue de tubs dins l'església llatina ha d'esser tingut en gran honor, com a instrument músic tradicional el so del qual és valuós per afegir a les cerimònies eclesiàstiques un gran esplendor meravellós i aixecar als ànims cap a Déu i a les coses superiors".

És realment lamentable que els responsables d'una parrò-

L'adquisició d'un sucedani electrònic quan es disposa d'un instrument original em sembla ridícula i incomprensible. És com si posseïnt un Goya o un Picasso ens acontentàssim amb una fotografia. Crec que l'orgue de tubs s'hagués pogut restaurar amb no gaire més doblers del que ha costat l'electrònic que, ben segur, no durarà ni la desena part dels anys que té l'obra de mestre Damià Caymari. Evidentment la qualitat musical seria molt superior i l'orgue seria apte també per fer concerts. Això sense comptar que el govern subvenciona

part de les restauracions dels instruments històrics. Algunes parròquies amb manco mitjans econòmics han tengut el bon gust de restaurar orgues no tan valuosos com el de Sant Marçal.

El orgues mallorquins són mundialment apreciats i cada any vénen grups d'estrangers només per escoltar-los. Potser seria hora de tenir-ho en compte ara

que es parla de cercar un turisme de qualitat. Un orgue "Caymari" o un "Bosch" a la majoria de països d'Europa serien monuments nacionals. El fet que l'orgue de Sant Marçal sigui un dels pocs que ens han arribat de Damià Caymari II el fa encara més preuat i més digne d'una merescuda restauració.

ESPAI PATROCINAT  
PER L'ÀREA DE CULTURA I EDUCACIÓ  
DE L'AJUNTAMENT DE MARRATXÍ

**Antoni Mulet i Barceló**

organista i membre de la Comissió  
Diocesana dels Orgues Històrics

## Ballada popular amb Al Mayurqa

Cloenda de l'Escola de Ball de Bot de Pòrtol

**Dissabte, 8 de juny, a les 20 h.**

Col·legi Públic Costa i Llobera

Hi haurà coques i vi

**Vos hi  
esperam!**

**Organitza: Associació de Veïnats de Pòrtol**



## Perfils

### Mn. Gabriel Ferrer

Gabriel Ferrer i Amengual

Té ara 50 anys i nasqué a Lloret de Vista Alegre dia 7 d'octubre de 1945, dia de la Mare de Déu del Rosari.

Viu a Sant Marçal, d'n és el rector.

Estudià teologia i és llicenciat en dret canònic.

A més de fer feina a l'església de Sant Marçal dona classes de religió a l'Institut Joan Alcover, ara fa dos anys, i abans va estar, una bona tira d'anys, al Ramon Llull.

El seu poc temps lliure el dedica als animalets i a les plantes, que li agraden molt.

El seu hobbie és llegir llibres i cuidar els animalets i les plantes; diu que són la seva "droga", la seva manera de descarregar l'adrenalina.

Els seus plats de cuina preferits són les sopes i el llom el col.

Quan té temps va a caminar una estona.

Ell no segueix cap esport ni en directe ni per la televisió. De fet

la televisió no li roba gens de temps; "suporta" les notícies per estar informat del que ocorre pel món i mira, quan no es dorm, els documentals.

La seva principal virtut és la hospitalitat, és un home que està obert a tot-hom i té una gran generositat.



Considera com a defecte seu els moments d'impaciència, a vegades li agradaria acabar les coses massa aviat.

Del que està més orgullós de la seva vida és de ser com és i si havia de repetir tornaria a ser el que és.

Li agradaria que el recordassin com un capellà alegre i que dona alegria.

La seva gran il·lusió és ser de cada cop més sant, més bon al·lot, més generós.

El seu personatge històric més admirat és, evidentment, Jesús.

Considera que a l'actualitat li falten punts de referència vius. Destacaria entre d'altres personatges a Teresa de Calcuta o a Joan XXIII.

La seva escala de valors és: esperit, bondat i fraternitat.

Troba que "la política és molt política", hauria d'anar per altres camins, pensar i tenir més en compte als altres, als més pobres.

De **Pòrtula** diu que de cada vegada és més objectiva; que ha lograt estar un poc com deia Nietzsche per damunt del bé i del mal. És una revista capaç de criticar des d'un punt de vista objectiu. Que al no estar afiliada a cap partit ni grup ideològic pot ser neutral. És una revista lliure.

A la vetlada de Ca'n Pere d'Inca, com ens diu ell, "s'ho passà bomba". Anava un poc pensant amb el que seria, el que li demanarien, que volien d'ell. Però quan va arribar s'hi va trobar molt bé. Es va sentir com amb amics de tota la vida. Tan na Joana com na Fina, ens conta Mn Gabriel, li feien preguntes molt maques i profundes. Va estar molt content d'haver vengut. De fet acabà dient-nos que el sopar, encara que necessari, era "lo de menos", que s'hi hagués trobat igualment bé sense sopar.

CB

CLINICA DENTAL  
**PONT**

**D'INCA - SA CABANETA**

*Dres. Maria Alejandra Salama*

*Col. n° 351*

*Claudio D. Morán*

*Col. n° 359*

*Avda. A. Maura, 6*

*PONT D'INCA*

*Teléfono 79 40 36*

*Cl. Oleza, 98*

*SA CABANETA*

*Tel. 60 23 11*

*Urgencias Tel. 60 30 97*



## Sant Marçal: molt més que un patró

La vetlada de can Pere d'Inca que celebrem per la **Pòrtula** de juny ha de ser, òbviament, dedicada al patró de Marratxí. I enguany convidarem el rector de Sant Marçal, Mn. Gabriel Ferrer, perquè ens parlàs de la parròquia i de la festa. El subscritor convidat no va poder venir però comptarem amb Fina Rovira, fidel seguidora del clero i de les vetlades.

Mossèn Gabriel és sobretot un home polifacètic, inquiet, enèrgic: Sant Marçal no només és una tradicional romeria i la festa major de Marratxí, és un lloc de continu pelegrinatge, de moviment de gent i d'actes de tot l'any, de Marratxí i de bona part de Mallorca. El rector de Sant Marçal és, especialment d'ençà que arribà ell el 1981, un nom que sona arreu i una figura que podem trobar en molts de reportatges de noces, de comunions, en vídeos. El rector també s'encarrega de les barriades de Son Ramonell i de Marratxinet i conta que, a les misses ordinàries, la majoria de gent que hi va, tant a St. Marçal com a aquestes capelles, són de fora de Marratxí.

La trajectòria de Gabriel Ferrer abans de ser capellà és com la d'un personatge de novel·la: nasqué a Lloret i estudià entre els 8 i 10 anys en un internat religiós a Cardedeu. D'allà, s'escapà i comparegué sola caseva, a Lloret. Son pare el posa a fer feina, primer a un forn i després al restaurant del celler Sa Premsa, a Palma. Allà començà escurant, però quasi no arribava a les piques i passà tot d'una a la cuina, on aprengué molt al costat del xef. Després estudià a Madrid Filosofia i Dret. Passaren uns anys més i començà a estudiar definitivament per a capellà als 27 anys, després d'una crisi forta. Pels anys 70, ell es defineix com un "play-boy" i també festejava una al·lota. Recorda fervorosament els anys i els protectors de la seva vida anterior al sacerdoci. El temps abans de venir a St. Marçal configuren una personalitat que, conseqüentment, es tradueix en la seva forma de conduir la parròquia i en la seva activitat "frenètica".

Però el lloc de Sant Marçal: l'església, el pati, el cementeri i els voltants, té un aura especial de misteri i encant sigui quin sigui el rector que hi hagi. Hi ha gent que ha vist sovint una espècie de nebulosa damunt l'església, una aureola de llum blanca que no prové dels focus. I mossèn Gabriel ens

contà que quan hi arribà, ara farà 15 anys, estava operat de l'esquena i els metges no li auguraven una total recuperació. Sant Marçal és l'advocat del dolor i la cisterna de la rectoria sempre ha tingut fama de propietats curatives. Bé, doncs, la qüestió és que el rector, en poc temps de viure a la rectoria, comprovà que el seu mal de la columna desapareixia per complet.

En contrast amb les curacions i els prodigis de Sant Marçal, hi ha tota una altra situació: Son Verí, els terrenys on s'enclava el temple, ha perdut la fesomia que caracteritzava l'indret tot just arribant al Figuerol. En voltar de Palma cap a St. Marçal es tenia la sensació d'entrar en una espècie d'oasi enmig d'un desert. "Invaer" per una banda; ara, a la Verònica, devora l'església, es començarà a construir la nova casa de la vila. D'aquí uns anys, probablement, les construccions ocuparan tot el que encara queda buit... Sant Marçal serà d'allò més modern. El temps dirà si tindrà lloc per fer miracles.

A la vetlada no podíem passar per alt les hortènsies, que són un element clau de la festa de Sant Marçal. El temple queda engalanat any rere any per més de cent

## VETLADES A CAN PERE D'INCA



Mn. Gabriel Ferrer

cossiols d'aquestes flors, i són molts els visitants que els compten i que es meravellen de tanta exuberància. A l'altar major, l'eclosió de les flors no té límits: Don Gabriel diu que un any hi hagué una hortència amb més de 400 flors obertes. Hi ha molts de veïnats que ofereixen les seves plantes per adornar l'església i així lluu.

Sant Marçal és i serà el patró de Marratxí. La seva festa és una referència per a tot el terme i arreu de Mallorca, i la seva romeria creix en visitants i fama més enllà del temple, la rectoria i les hortènsies i malgrat la destrucció d'un indret privilegiat, la falta de lloc per aparcar, el xum-xum dels cotxes i l'olor d'hamburguesa. Tot s'adapta, es renova, canvia, pel senzill fet que és viu.

Joana Maria Matas

### Ja és aquí! (Campament a Barcelona)

Com cada any, l'Estiu està per arribar. No manca gaire perquè el sol faci seves les platges, piscines i tot tipus de zones de descans. L'Estiu, ja és aquí! Comencen les vacances.

A la vegada que això succeeix molts dels qui, durant el curs escolar, s'han dedicat a l'educació dels infants i a la seva diversió, també durant l'estiu volen gaudir amb els infants del seu temps lliure, organitzant noves activitats.

D'aquí que, el M.I.J.A.C. d'Es Pont d'Inca ha decidit organitzar pel mes d'agost un campament de 7 dies a Barcelona, quedant convidats tots els infants de Marratxí d'edats entre 6 i 13 anys que tinguin interès per engrescar-se en una aventura estiuenca.

MIJAC

PS. Per més informació, contactar amb la Parròquia d'Es Pont d'Inca o tel: 601809 (Toni/Beni). Informau-vos abans del 15 de juny.

## Bona iniciativa del Royal Palma Marratxí de Futbol Sala.

Si el projecte es du a terme el Club Royal Palma Marratxí de Futbol Sala que juga a la 1ª Regional de la lliga Federació de F.S. serà una bona iniciativa per l'esport marratxiner fent un resum de la Temporada 95/96 hem de dir que començà amb bon peu quedant segon a la copa Federació, tan sols perdé el darrer partit per un ajustat 3/4, amb aquest bon gust de boca començà el torneig de la regularitat, al final de la lliga obtingué un merítós 4art lloc i 2on equip més esportiu.

Per conèixer un poc més com ha anat la temporada 95/96 i el projecte que té el Royal Palma Marratxí F.S. parlarem amb el seu president i entrenador Don Toni Cànoves, que entre altres coses ens comentà:

L'objectiu de la temporada 95/96 era ascendir a nacional, però vist el gran nivell de joc dels altres equips ens donàrem per satisfets amb el lloc en què hem quedat, en aquests moments estam inscrits al torneig que organitza l'Ajuntament preparant-nos per obtenir la millor classificació, aquest torneig ens ajuda a no quedar sense jugar tant de temps, essent una bona oportunitat per seguir preparant-nos per la propera temporada, ja que les nostres il·lusions són ascendir a nacional. Quant al projecte de futur, estam fent feina per crear uns equips d'inferior categoria començant en la categoria infantil, quan ho tenguem tot a punt farem una crida a tots els al·lots del municipi que vulguin jugar, realitzant les proves pertinents i seleccionant aquells jugadors amb possibilitats de fer un equip amb garanties de futur per poder participar com equip



federat. Quant al tema de manteniment amb bona voluntat es cubreixen els objectius, no és fàcil perquè tot durà despeses, però no vull deixar passar per alt i aprofitar l'ocasió per donar les gràcies a l'àrea d'esport dels nostre ajuntament dirigida per Lluís Tàpia que ens ha donat tota l'ajuda necessària i el suport ja que s'esdevingué aquesta col·laboració, la més gran que tenim, no haguéssim pogut complir els nostres objectius. Quant a l'ajuda necessària em refereixo a les instal·lacions ja que ens posa a la nostra disposició les instal·lacions a on jugam i entrenam, el Polisportiu d'Es Figueras, ja que sense elles és impossible ni jugar ni fer cap equip. També aprofit per donar les gràcies a Paco, "Es Canari", conserge de les instal·lacions per la seva bona disposició amb nosaltres.

Esperant que aquesta iniciativa es faci realitat a favor de l'esport marratxiner.

**B.P.**

### Toni Cànoves Rubí Jugador Infantil del R. Mallorca

El marratxiner Toni Cànoves de 13 anys es va iniciar amb l'U.E. Pla de Na Tesa, jugant durant dues temporades a la categoria futbol/7 per després fitxar amb el recreatiu La Victòria. A la temporada 95/96 passà a la disciplina de R. Mallorca.

Les dues temporades que Toni jugà amb la U.E. Pla de Na Tesa les recorda



**Automoció JOAN S.L.**

**Tallers**

**Venda de cotxes nous i usats**

**Camí de Muntanya, 7-24**

**Tel. i Fax 42 80 67**

**Son Ferriol**

amb nostàlgia, ja que tant el president com entrenador i companys d'equip es portaven molt bé amb ell. Aquesta temporada Toni va ser el màxim goleador de l'equip amb 31 i 32 gols cada temporada i a més a més va ser anomenat millor jugador de la seva categoria del Torneig de l'Amistat celebrat a Es Pla de na Tesa.

Les dues següents temporades va jugar amb el Recreatiu La Victòria a on repetí el guardó de màxim goleador del seu equip amb 32 i 51 gols cada temporada; del seu pas pel recreatiu La Victòria en Toni no té més que paraules d'agraïment tant als seus companys d'equip com quadre tècnic. En

Toni en aquesta, la seva primera temporada amb l'equip mallorquinista jugant a la categoria Infantil de primer any no ha estat lo brillant que esperava ja que les lesions l'han apartat en nou partits, a més a més s'ha trobat amb un equip que la qualitat dels jugadors és molt alta i per tant no es fàcil fer-se un lloc dins l'equip. Així i tot Toni ha marcat 10 gols obtenint el segon lloc com a màxim goleador, a tres del màxim goleador.

Toni sap el sacrifici i esforç que ha de fer per aconseguir un lloc a l'equip i creim que ho aconseguirà per mantenir aquesta bona trajectòria.

### Activitats del C.B. Pla de Na Tesa pel mes de Juny

#### Proves de selecció

Els dies 30 i 31 de maig es fa una crida per tots els joves del terme amb edats compreses entre els 9 i 14 anys per realitzar les proves que els permetran integrar-se a qualche equip del club. A tots els qui superin les proves els regalaran una camiseteta del club.

Si no hi pots assistir els dies esmentats no et preocupis, truca als telèfons 600042 ó 795147 i t'informaran.

El lloc de les proves serà a les noves instal·lacions del club els dies abans assenyalats a partir de les 18'30 hores.

#### Torneig Inter-escolar de Marratxí

Per segon any consecutiu el C.B. Pla de Na Tesa organitza el torneig de bàsquet on hi poden participar

totes les escoles del terme que hi presentin equips.

Les dates del torneig són els dies 5 i 6 de juny a les 18'30

#### Festa de cloenda de temporada

El proper dia 21 de juny a les 20'30 es despedirà la temporada 95/96 amb una Jamonada, a la que esteis convidats tots els amics de l'esport de la cistella.

#### Partit aniversari record Guinness

El dia 25 de juny a les 19 hores, els jugadors que realitzaren aquella gesta es tornaran a reunir per disputar un partit on segur que no hi mancarà l'espectacle.

#### Torneig 3 per 3

El proper dia 28 de juny a les 20 hores i amb motiu de les festes de Sant Marçal, s'ha organitzat un any més aquest tipus de torneig que consisteix en jugar 3 jugadors contra uns altres 3.

El lloc d'inscripcions és a la pista de Bàsquet, de dilluns a divendres fins al proper dia 26 de juny.

La inscripció és de franc.

El C.B. Pla de na Tesa convida a tots els marratxiners a participar i a assistir a tots els actes que es duren a terme.



aquesta etapa en Toni va ser preseleccionat tres vegades per jugar amb la selecció Alevin. En Toni va obtenir el trofeu a la millor jugada de la seva categoria al torneig de la Llum (Montuïri); la xifra de gols marcats va fer que la gent del Mallorca es fixàs en ell i així passà a la disciplina d'aquest equip.



  
**Miquel Angel**

Dimecres horabaixa  
preu especial 3ª edat

**Perruqueria**

Horari:  
dimarts a divendres, 9 a 13'30 h.  
15'30 a 22'30 h.  
dissabte, 9 a 18 h.  
Per més comoditat demanau hora.

C/Major, 66 Tel. 79 77 38  
Pòrtol

GUIA  
de  
SERVEIS



60 31 44  
79 78 70

## COMUNICAT D'ESPORTS

El passat divendres, dia 17 de maig, a petició del senyor Lluís Tàpia Gómez, regidor de l'àrea d'Esports, es varen reunir els clubs que empleen el Polisportiu Sa Cabana amb motiu de la seva unificació. Els assistents foren: Club Esportiu Es Siurell, U.D. Marratxí, U.D. Pont d'Inca i Handball Marratxí.

La conclusió de dita reunió en un principi va esser favorable a la unificació quedant pendent la conformitat després de que cada club es reuneixi en assemblea per decidir-ho. No obstant el Handball Marratxí funcionarà com fins ara per no practicar el Futbol Sala com els altres clubs però en col·laboració amb ells es temes puntuals.

Marratxí, 21 de maig de 1996

**Lluís Tàpia Gómez**

## Notícia de darrera hora

És grata la notícia que ens han fet arribar a la Redacció de la recuperació de l'històric C.D. Marratxí, per part del seu president Carles Simó.

El mes que ve ampliarem la notícia de la cinquena etapa d'aquest emblemàtic club marratxiner que des de la temporada 92/93 no participa a cap competició, sí que podem anunciar que la junta directiva convida a tots aquells jugadors de Marratxí que vulguin practicar el futbol i formar part dels equips del C.D. Marratxí dins les categories infantils, cadettes, juvenils i amateurs es posin en contacte de 20 a 22 hores al telèfon 604855.

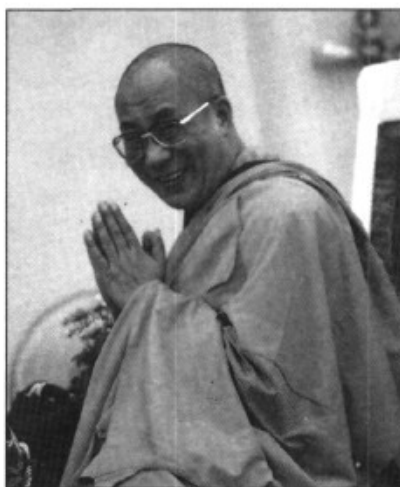
**Tomeu Pou**



**Tibet**

# DRETS HUMANS TIBET Lliure

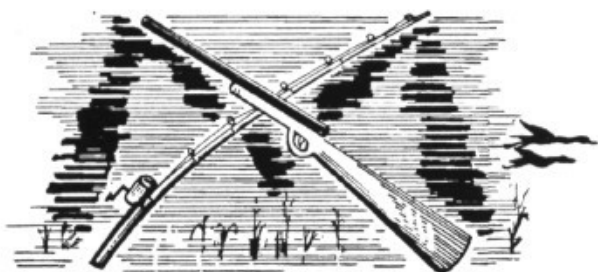
**S.S. Tenzin Gyatso  
catorzè Dalai Lama del  
Tibet**



La santedat el Dalai Lama és el líder espiritual i temporal del poble tibetà. Hom el considera com la vertadera personificació de la compassió, i està reconegut com un dels més grans Mestres vivents del Budisme. Per damunt de tot, és, segons les seves pròpies paraules, "un senzill monjo budista" i la seva "vertadera religió és la bondat".

Compassió i bondat han caracteritzat la seva vida i treball com a monjo budista. Home d'estat, defensor dels Drets Humans i de la no violència i incansable impulsor i activista de la pau mundial.

El 1989 fou guardonat amb el Premi Nobel de la Pau per la seva contínua defensa de "les solucions pacífiques basades en la tolerància i respecte mutu per preservar el llegat cultural i històric del seu poble". (Comité del Premi Nobel)



**Armeria**

**Pesca**

# MONSERRAT

**Tramitació de permisos d'armes  
Llicències de caça i pesca**

C/ Faust Bonafè, 71  
Tel. **42 79 79**  
07198 Son Ferriol



## BON SOSEC: REQUIESCAT IN PACEM

La veritat sigui dita que al Batlle Serra li ha caigut un bon mort a sobre sense haver-lo demanat. Primer va esser la inauguració del tanatori més modern de les europaes; després, quan la fallida semblava restituir-li, si més no, la victòria moral d'haver-s'hi oposat quan eren oposició a l'ajuntament, resulta que la mateixa patulea que l'havia edificat se les enginyà, en nom del bé públic, el benestar dels morts i altres històries macabres, per fer-lo surar de la fallida i donar-li una utilitat pública. Malgrat aquesta utilitat pública sigui haver de servir d'etern repòs a les ossamentes dels palmesans.

I tornam-hi torna-hi. Els d'Esquerra Unida de Ciutat alçaren la llebre i en Fageda va sentir com el seu compte corrent començava a alenar tranquil. La maquinària per a l'ocupació d'un terreny d'un altre terme municipal es posava en marxa.

Aquí, s'ho miraven amb condescendència. Com si la cosa no anàs per ells. A Palma, com més anava més gola els feia establir-se a Marratxí. A més de morts, el Bon Sosec els servia per enterrar deutes i també altres matèries pudentes (Crèdit a fons perdut del Govern Balear) que juntament amb el Cas Túnel i amb el de Calvià podien esquixar més d'allò que se'n diu merda al PP.

Aquí, el batlle Martí, en comptes de plantar tot d'una una defensa numantina volia esvaïr les bubotes parlant de referèndums, com si aquest encens de democràcia angelical servís per fumigar i aniquilar la fam d'ocupació del Fageda's boys.

Palma tenia, via serveis jurídics del propi ajuntament, l'argumentació preparada per a l'ocupació, només calia que la jutgessa que duia el cas autoritzàs l'empresa funerària municipal de Palma a actuar amb una societat en fallida. Aquí es dormia el somni dels justos. S'encarregà un informe jurídic, a parer nostretard; amb una intenció més decorativa que efectiva. Quan la jutgessa donà el sus a Fageda, sortí l'informe d'aquí i renaixeren les ànsies de referèndums i mobilitzacions contra les mortalles foranes. Nosaltres érem esceptics. Dia 11 d'abril es convocà una reunió amb associacions i partits polítics, la majoria municipal volia compartir les despulls d'un assumpte que només els erosionava políticament a ells. Volien que tots duguéssim el mort a enterrar.

Es va fer una petició a Palma. Invia-ble i poc documentada. Es demanava poc menys que la lluna dins un cove. Els marratxiners ens ho mereixem tot, però els altres ens ho han de voler donar. I en aquesta negociació s'ha actuat sempre a destemps i amb poca habilitat. Fageda diu que estudiarà les peticions, refreda els ànims dels acòlits que ja tenien la papereta a la mà i, quan veu el contrincant relaxat, envia un document enverinat en què ofereix el mateix que oferia abans i alguna pellerofa més. Això sí, amb bones paraules i promeses de negociar un poc més. Tenia la raó jurídica que l'emparava. Ho sabia cert. Aquí, la gent segueix com a despistada. El batlle ja no parla de referèndums i aprofita l'avientesa per fer mutis. Reuneixen la concurrència per darrera

vegada i els fan un discurs que semblava una tassa de valeriana o un vàlhum caducat. Els fets consumats s'han imposat. De referèndums i altres foteses ni en parlaren no fos cosa encara sortissin esquixats remenant la mateixa merda. Potser a Bon Sosec ja hi han enterrat algun forà però el poble ni se n'ha temut. O bé levita, o bé badalla. Era la crònica d'una mort anunciada. Requiescat in pacem.

**Rafel Crespi i Ramis,**

regidor del PSM-Nacionalistes de Mallorca

### Només el record queda

He tancat el darrer capítol de ma vida,  
d'ençà d'aquell silenci, fa molt temps,  
no vull pensar mai més que m'estimares,  
perque pentura fou mentida i no res més.

Jo esperava una lluita que deixares,  
penjada d'un fil d'or dins l'infinit,  
et feres por d'un núvol que pesava,  
trencares tot lo bell que havies dit.

I ara ja tard, només te record queda,  
d'aquell castell d'arena que no es pot  
/ aixecar,

platja deserta, per tu i per mi  
que dins la lluita  
una bufada d'aire va gelar.

**Rosa Company i Pizà**

**Antoni Juan Amengual**  
(Gestor - Assessor - Agent)

COMPRA  
VENDA  
LLOGUER } **FINQUES**



Camí de n'Olesa 74 A  
TEL. / FAX 60 27 54 Sa Cabaneta

ESPECIALISTES EN ARTICLES DE  
MUNTANYA, CAMPING, ESQUI I ESCALADA



**ES  
REFUGI**

Via Sindicat, 21, pati interior  
(Antic edifici del Sindicat Forà)  
Tel. 71 67 31

# Boires Entintades

## El diari de Balears

N'estava convençut que el diari "Avui" seria el diari nacional dels Països Catalans, el germà major d'altres diaris -també en català- de caràcter regional o comarcal, tal com succeeix a la premsa espanyola. Han passat els anys, el diari "Avui" ha sofert diferents transformacions i tanmateix ha estat incapaç -per manca de voluntat o de convicció, anau a saber!- de vertebrar les seves planes d'acord amb la nostra realitat nacional.

En aquests moments, però, tot i no disposar d'un diari nacional, sí que ens podem alegrar de tenir un diari d'àmbit illenc: el "Diari de Balears". La veritat, però, és que fins que no he tingut el primer exemplar de la nova publicació a les mans, no m'he atrevit a fer cap comentari al respecte. Avui, un Primer de Maig, ja puc dir que ens podem felicitar per tenir al carrer el primer diari en català de la història de Mallorca. Un fet històric que no hauria de convertir-se en una floreta primaveral que tanmateix no fa estiu.

Ara, aquells que sentim la llengua com el nostre principal tret d'identitat nacional, no ens hem de quedar mans plegades i ens hem de mobilitzar per tal d'ajudar a treure endavant aquesta publicació. No hem de caure en el parany de comparar aquest singular diari amb els altres escrits en castellà, per tal de valorar si val la pena comprar-lo diàriament o no. Es tracta del primer i -de moment- únic diari en català que hem tingut i tenim a l'illa, i val la pena conservar-lo. El "Diari de Balears" no és un diari qualsevol i, quan el comprem, no comprem sols les notícies, la informació o les opinions d'un diari del Grup Serra; en adquirir un diari escrit en català, fem un inversió de futur en la nostra llengua, una afirmació de la nostra identitat nacional, una demostració de la nostra força com a Poble i la vitalitat de la nostra societat civil.

No l'hem de deixar caure a aquest diari: és una eina insubstituïble. Adéu, -ja era ben hora!- "Balears". Benvingut siguis, "Diari de Balears". Diari "Avui" ... ja t'espavillaràs!

Antoni Roca

### A la PPPPòrtula del mes passat...

Llibreria patriòtica. A les pàgines 3 i 6 veureu una llibreria. Veureu que en només tres prestatges hi ha cinc siurells!!!! Això és fer pàtria marratxinera!

A la pàgina 14 veureu simpàtiques fotos dels Burots. Aquesta és la millor publicitat que poden fer d'ells mateixos.

Ara ja els venen amb multes incloses. Si mirau l'anunci de cotxes de la pàgina 26, veureu que el que apareix en primer lloc, ja duu penjat del parabrises un paperet. Es veu que ara ja els venen amb multes i tot.

A la pàgina 32 veureu la simpàtica foto dels germans Juan. Relament magnífica la foto, i meravellosa la simpatia dels germans.

El "Llachià" missatge subliminal de les pàgines senars... "cal que neixin flors a cada instant..."

Gabriel Àngel Vich i Martorell

## Nadó

És un nadó, perquè acaba de néixer. Tots ens hi acostam, amb cura. El volem veure, i tocar-lo tendrament. Contemplam amb admiració els seus primers instants de vida, meravellats de què miracles així encara es puguin donar en aquest món. Als seus pares se'ls veu aquesta cara estranya que mai cap altre moment de la seva vida tendran. És una mescla d'alegria, però amb un xic de preocupació per la responsabilitat que, de la nit al dia, se'ls ha vengut damunt, i també la desorientació típica de no saber què fer amb el nou vingut.

La primera sensació que un té quan el veu és la de l'admiració i espant que un té quan contempla un fenomen paranormal. Resulta increïble que una criatura semblant pugui sobreviure en un entorn tan hostil i advers. L'únic amb el que compta són els braços dels seus pares i l'amor dels que l'estimam com si fos nostre. Tot el que fa, es converteix en espectacle, és comentat, admirat... i ens dóna noves esperances.



Estam davant els seus primers dies crítics. Si se'n surt, arribarà a estar ple d'energia per menjar-se el món, i en lloc d'adaptar-se a l'entorn aconseguirà que aquest s'adapti a ell. A partir d'ara tot serà notícia per a nosaltres; el bo i el dolent, els problemes i les esperances. Les primeres passes, les primeres paraules, els primers refredats, etc. L'agafam sempre amb il·lusió, amb molta cura, i quan algú ens ho pren no deixam de seguir-lo amb la mirada. La primera tos sembla una neumònia, el primer etxem una pulmonia, la primera vacuna és un drama, i el primer somriure

proporciona la més gran de les alegries.

No sabem què en serà d'ell. Resulta massa prest per demanar-li què vol esser quan sigui gran. Ara com ara en té prou en viure l'aventura del dia a dia. Tot plegat són encara massa esforços i excessives les coses per aprendre. És en definitiva, un meravellós futur, que cal seguir d'aprop dia a dia, per veure bé com creix i madura. Tots som part del seu entorn, i per tant, responsables del demà que es trobarà.

No vos diré el seu nom però si voleu saber qui és, l'únic que heu de fer és acostar-vos a un quiosc i demanar el que parla com tu. Contribuiràs a donar-li alè de vida.

Gabriel Àngel Vich i Martorell

## A un any de les eleccions municipals

Ja fa un any de les eleccions municipals. Esquerra Unida durant aquest temps, ha procurat fer una oposició constructiva, caracteritzada més per la presentació de propostes i alternatives que per la crítica; prenent posicions davant temes tan importants pel municipi com el futur de Son Bonet o de Bon Sosec i trametent a l'Ajuntament peticions i queixes d'associacions de veïns i de ciutadans i ciutadanes.

També, cal reconèixer-ho, aquest any ens ha servit per aferrar i començar a comprendre la complexitat dels problemes d'aquest municipi. Que ha crescut de forma anàrquica i desmesurada, que fa que manquin moltes coses i d'altres s'hagin quedat obsoletes. És com un infant que ha crescut i la roba se li ha quedat petita.

És per això que fa uns mesos vàrem impulsar una iniciativa que anomenàrem "Marratxí 2001. Un projecte de futur." Tendent a debatre, de forma oberta, és a dir convidant a participar-hi a tothom qui ho desitgi, els grans eixos de la política municipal, des del urbanisme, al benestar social, l'aigua, la neteja, els transports, etc...

Perquè som conscients que cal un gran esforç per situar el nostre municipi al lloc que li pertoca i per això cal millorar i modernitzar l'administració municipal. Necessitam un Ajuntament eficaç i modern per un dels sis o set municipis més grans de Mallorca.

Ara bé, l'assignatura pendent, continua essent l'urbanisme. És cert que s'han pres mesures per organitzar i fer més eficaç el departament d'urbanisme de l'ajuntament. Per això ens va semblar bé que es contractés un coordinador d'àrea i hem recolzat les mesures per modernitzar i agilitzar el funcionament administratiu.

Però els problemes que heretam són molt greus. Unes normes subsidiàries inadequades i obsoletes, urbanitzacions il·legals consolidades, dificultats per aplicar una correcta disciplina urbanística i sobretot una manca total de planejament urbanístic.

Durant aquest any s'ha elegit la línia de la legislatura passada, és a dir, abordar solucions parcials. Modificacions puntuals

de normes subsidiàries, PERI de Pòrtol, avanç de planejaments de 7 o 8 nuclis il·legals, etc... Que en principi no està malament, però creim que ja no es pot continuar així.

Cal sense més dilacions iniciar el procés de modificació de les normes subsidiàries. Cal agafar el bou per les banyes i plantejar-se l'elaboració d'un plantejament urbanístic per Marratxí. D'on partim i on volem arribar.

Ja sabem que al pressupost pel 96 hi ha una partida per això. Ara es tracta que es posi fil a l'agulla. Nosaltres vàrem presentar una moció el passat mes de març, en aquest sentit, que per cert encara no s'ha duit al ple.

Esperam, per bé de tots, que aquesta qüestió no es retardi més. Un altre dia, donarem la nostra opinió damunt un altre problema greu: l'aigua.

**Miquel Rosselló**

Regidor i de la Comissió Política  
d'Esquerra Unida de Marratxí

## Cabòries literàries

**Títol:** La magnitud de la tragèdia.

**Autor:** Quim Monzó.

**Editorial:** Quaderns Crema. Biblioteca mínima nº 20.

**Edició:** Quinzena. 1995. Barcelona.

**Planes:** 184.

**Preu:** 1700

Senzillament fascinant.

Així és aquesta novel·la de Quim Monzó, sens dubte la seva millor obra. I resulta fascinant per una sèria de motius molt concrets. En primer lloc: per una història que comença de forma absurda però que poc a poc va agafant una consistència que trenca el principi d'inversemblança. Per ventura aquesta és una de les seves millors virtuts, ja que es tracta d'una història que podria ser perfectament real. I és aquesta realitat el que la fa gran la novel·la.

Després perquè aquesta obra de Monzó trena amb una habilitat fascinant

que per si voldrien molts dels que es dediquen a escriure arreu del món, l'amor, l'odi, la solitud, el pas del temps, la inevitabilitat de la mort, les relacions humanes... un tot plegat que dona consistència a La magnitud de la tragèdia.

I sobretot ja per acabar, perquè l'autor demostra una capacitat d'imaginació indubtablement extravagant i meravellosa que li fa escriure unes planes carregades de sentiment però, i això és el més sorprenent, també carregades de genialitat.

És un llibre per llegir lentament, gaudint de cada un dels mots que Monzó maneja amb una precisió que hom voldria per si mateix i que li han fet crear una obra mestra de la nostra literatura contemporània.

Un únic defecte: com totes les coses bones, el llibre també s'acaba. Llàstima.

**Sebastià Bennasar i Llobera**



## El Saló Maria, en marxa de bell nou

Després de l'incendi que va destruir les seves instal·lacions el Saló Maria de Pòrtol, totalment renovat, ha tornat obrir les portes als seus amics i clients.

Na Maria i na Mari volen destacar que ara presenten una nova línia de productes; es tracta de tota la gamma d'Oreal OSMOSE.

No cal dir que vos hi esperen i vos rebran amb els braços oberts.



## Biblioteques públiques municipals Horari d'estiu

Del mes de juny a setembre de 1996  
(Ambdós inclosos)

### Biblioteca de Pòrtol

Dilluns de 17'00 a 20'00 hores.

Dimarts i dijous de 15'30 a les 19'00 hores.

Divendres de 9 a 12 hores.

### Biblioteca d'Es Pont d'Inca Nou

Dilluns i dimarts de 17'30 a 20'30 hores.

Dijous de 9'30 a 13'30 hores

i de 17'30 a 20'30 hores.

### Biblioteca d'Es Pla de Na Tesa

Dilluns i divendres de 17'00 a 20'30 hores.

Dimecres i dilous de 17'00 a 20'00 hores.

Ajuntament de Marratxí  
Àrea de Cultura i Educació

## Programació de pel·lícules del mes de juny al Centre Cultural "Es Cine" de Pòrtol

Dia 1 a les 22'00 h. Libertarias

Dia 2 a les 18'00 h. Libertarias

Dia 2 a les 21'00 h. Libertarias

Dia 8 a les 22'00 h. Sentido y sensibilidad

Dia 9 a les 18'00 h. Sentido y sensibilidad

Dia 9 a les 21'00 h. Sentido y sensibilidad

Dia 15 a les 22'00 h. Abajo el periscopio

Dia 16 a les 18'00 h. Abajo el periscopio

Dia 16 a les 21'00 h. Abajo el periscopio

Dia 21 a les 21'30 h. Decisión crítica

Dia 22 a les 18'00 h. Decisión crítica

Dia 23 a les 18'00 h. Decisión crítica

Dia 25 a les 22'00 h. Tierra y libertad (entrada gratuita)

L'organització es reserva el dret de modificar aquest calendari per raons  
externes de distribució de les pel·lícules o per projecció d'una més actual.

Ajuntament de Marratxí  
Àrea de Cultura i Educació

## Biblioteques públiques

Els responsables de la Biblioteca del Pla de Na Tesa, en línia  
de dinamització de les instal·lacions i equipaments que disposam  
i d'obertura a tots els corrents culturals que es puguin manifestar  
al poble o al terme, i al públic en general, volem crear un grup  
d'audiovisuals. Es tractaria de fer reunions periòdiques amb gent  
interessada i amb gent que ens puguin mostrar el resultat de  
creacions tals com pel·lícules de viatges, pel·lícules super-8,  
diapositives, o qualsevol altre manifestació visual o audiovisual.  
Recordam que a la biblioteca disposam de video, televisió, panta-  
lla i projector de diapositives. Estam oberts a qualsevol suggeri-  
ment sobre funcionament de grup, periodicitat, mitjans disponi-  
bles, etc. Si estau interessats, una primera línia de contacte seria  
l'Àrea de Cultura i Educació de l'Ajuntament (tel: 797486-797624,  
el fotògraf Tolo Aguilar (tel: 794472) o la Biblioteca del Pla de Na  
Tesa: esperam la vostra ajuda i disposició!



Sant Marçal, patró, símbol i  
referència de tots els  
marratxiners, testimoni  
venerable dels canvis i les  
transformacions ocorregudes a  
Marratxí amb el pas del temps.  
L'església de Sant Marçal és, a  
més, des de fa molts d'anys, un  
del centres de romiatge més  
visitats de Mallorca.  
La fotografia correspon als  
anys 50, aproximadament.

(Arxius Antics Còpia Enciclopèdica)



## Estiu

Absolut...  
Cabell i sol: una qüestió a part.

El sol, el vent, l'aigua salada i el clor fan que amb el temps el cabell perdi color, lluentor i elasticitat i les seves puntes quedin seques i poroses. Els productes BONACURE SUN CARE proporcionen al cabell una protecció antisolar efectiva i un tractament intens perquè quedin com ha de ser: absolutament cuidats.

El tractament perfecte pel cabell castigat pel sol:  
a base d'oli de jojoba.

Els quatre productes de BONACURE SUN CARE contenen el principi actiu de l'oli de jojoba.

Aquest oli assegura la màxima protecció possible:

Cobreix com una pel·lícula tots i cada un dels cabells.

Serveix per tot tipus de cabell.

Els productes BONA CURE SUN CARE tornen el cabell la seva elasticitat natural:

Cuiden intensament el cabell castigat pel sol.

Regeneren les estructures espanyades.

BONACURE SUN  
CARE UN A UN:

Oli protector amb oli de jojoba i filtres UV: Forma una caps protectora i impermeable que cobreix el cabell.



Protecció solar amb spray: Té vitamina E, filtres UV, oli de jojoba i provitamines B5. Protecciona el cabell i el cuir cabellut de les influències nocives del sol i de l'aigua salada o amb clor.



## Bell Art

Tractament intensiu amb oli de jojoba: Prepara i regenera cabells extremadament porosos i danyats pel sol. Aquest tractament no s'acarreix amb aigua, perquè queda posat.



Xampú tractant equalitzador amb oli de jojoba: Pel cabell danyat pel sol.

Nota important:  
Els productes BONACURE només es venen a centres autoritzats.

## REIVINDICANT SON BONET UNA VEGADA MÉS

Un creu blanca de grans dimensions podria estar presidint la pista principal de l'Aeròdrom Son Bonet des dels principis del mes de maig. Aquesta creu seria senyal de que Son Bonet ha deixat de ser operatiu. Amés de la creu, alguns objectes com un vehicle impediria que qualsevol tipus d'aeronau, llevat d'helicopters puguin fer ús de la pista. Des d'aquest moment l'històric aeròdrom civil de Son Bonet hauria deixat de donar servicis aeronàutics i estaria a l'espera del que decidís AENA sobre el seu futur.

Els pilots del Real Aeroclub de Balears i col·legues seus que vengueren de diferents comunitats autonòmiques reclamaren dia 5 de maig, en una jornada entre festiva i reivindicativa, que l'aeròdrom no es clausuri, com sembla, que pot arribar a ocórrer aviat. Feren la seva reivindicació volant; celebraren la III Trobada Aeronàutica Illes Balears. La jornada tenia un caràcter, competitiu entre els participants,



Foto, Joan Massot

els quals havien de passar per una sèrie de proves de cronometració, visualització i d'altres.

Però la diada no acabà amb la problemàtica de Son Bonet. Així és que el passat dia 6 de maig el Ple del Consell Insular aprovà una moció per la qual sol·licitarà al Govern Central que mantengui Son Bonet

com aeròdrom de la xarxa AENA i que adopti les mesures necessàries per conservar o recuperar per a la propietat pública l'ús dels seus terrenys per a destinar-los a activitats públiques i privades d'aviació general i de formació tal i com s'ha fet fins ara. Així mateix el dia 14 de maig el Parlament Balear sol·licità per unanimitat al Govern Central el manteniment de l'aeròdrom.

Hem de recordar que Son Bonet és un lloc de gran activitat, té major número de vols que alguns aeroports com puguin ser el de Pamplona, Santander, Córdoba... Les activitats de Son Bonet són les pròpies de l'aviació general, és la base d'avions contraincendis d'ICONA i Sefobasa, de treballs aeris, d'escoles de formació de pilots d'helicópter, d'escoles de formació de pilots, de tripulants... i -per què no?- és un símbol característic de Marratxí que, en principi, no fa nosa ni molesta als veïnats del nostre poble.

CB/BMM

## UN POC DE TOT

Per CORREU ens assabenten que: L'OSB ja ha presentat la programació de concerts per a la propera temporada amb interessants novetats.

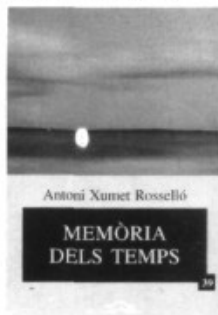
El Govern Balear i el Consell Assessor de RTVE a les Balears han posat en marxa la campanya "Illes Balears: projecte de país".

L'Ajuntament de Capdepera ha posat en marxa les **Beques d'investigació i recerca de temes de cultura popular**. Bases a la Redacció.

L'Àrea de Cultura de l'Ajuntament d'Inca va organitzar l'exposició de fotografies de Pere Coll "El temps detingut. L'Havanna 1995".

### PUBLICACIONS REBUES:

**LA CULTURA DE LA SOLIDARITAT INTERNACIONAL A ESPANYA**, de Rafael Díaz-Salazar. Cristianisme i Justícia, 66. Barna, 1995. Atenent a una anàlisi estadística parla dels espanyols i el món internacional, a què estan disposats per la solidaritat, les actituds davant els immigrants i opinions sobre les polítiques d'estrangeria. Finalment parla dels reptes socio-culturals que ha d'assolir l'internacionalisme solidari.



**MEMÒRIA DELS TEMPS**, d'Antoni Xumet Rosselló. El Turó, 39. Mallorca, 1996.

Publicació de l'Obra Social i Cultural de "Sa Nostra" dedicada a aquest autor del Port de Pollença nat el 1971. 30 poemes que formen part de la "breu existència" del seu autor, ja extensament guardonat.

**EL PATRIMONI CULTURAL DE > LES ILLES BALEARS**, de Gabriel Alomar i Esteve i Antoni I. Alomar i Canyelles. Institut d'Estudis Balearics, 1994.

Subtitulat *idees per una política de defensa i protecció* fa un repàs als monuments i béns mobles desapareguts, per fixar-se en el que encara pugui quedar i reclamar-ne la conservació per al futur. Per aquest motiu també passen revista als museus existents o possibles a les nostres illes.

### PUBLICACIONS PERIÒDIQUES:

D'entre les revistes associades a PREMSA FORANA DE MALLORCA

rebudes destacam:

**ALARÓ, NOVES I PARERS**, 40 (XII 95) Inclou una entrevista amb Antònia Castanyer, coordinadora d'Educació de Persones Adultes de la Mancomunitat del Raiguer i professora d'Adults a Marratxí.

**ARIANY**, 200 (XI-XII 95) Ho celebren amb un número més especial. Enhorabona.

**DIJOUS**, 1125 (Inca, 5 X 95). Informa que Inca i Marratxí són els grans beneficiats de l'Objectiu 2 de la Unió Europea, segons el president Soler. El cas de Marratxí és degut al Polígon industrial, que haurà rebut un terç de les inversions realitzades.

**L'ESTEL**, 325 (15 X 95). Duu una glosa d'Es Gall, intitulada Mal Sossec!, que entre d'altres coses diu

Quan comandava en Forcades, per mor de l'amic Gibert i en Fageda, millonades a aquell camp deixà tirades, com un mort al descobert.

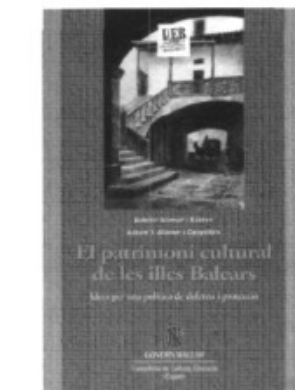
Aquesta és una altra història on s'ha volgut enterrar, devora els morts la memòria dels malfets que han donat glòria falsa al Partit Popular

Els foluts no són els morts els enterrats allà dins que no voten ni fan torts ni ha de pagar imports... Els morts són molts mallorquins!

**FELANITX**, 2958 a 2961 (IX 95) Hi surten els següents articles d'Antoni Roca: Règim fiscal propi, ara; Andorra, la plataforma; Camins de muntanya; IB?

**LLUM D'OLI**, 50 (Porreres, X 95) Ho celebren amb un especial. Enhorabona!

**PERLAS Y CUEVAS**, 893 (Manacor, 21 VII 95) Hi llegim "Ayer estuvo en la casa de 'Perlas y Cuevas' el historiador y amigo Josep Massot i Muntaner, que compartí una jornada de autèntico



magisterio con un grupo de colaboradores de esta revista. La siempre sugestiva palabra de Josep Massot, la precisión de su pensamiento y el talante abierto a cualquiera de los parámetros del humanismo, hace que su presencia sea siempre una auténtica delicia".

**VEU DE SÓLLER**, 326 (25 VIII 95) Dedicada dues columnes a la presentació del conte de Maria Ferrer il·lustrat per Teresa Matas realitzada a Sòller per Jaume Albertí.

**AGRUPACIÓ FOTOGRAFICA** Sant Joan Baptista (Sant Adrià del Besòs, XI-XII 95).

**L'ALETA**, 45 (Reus, IX 95)

**AMIGOS**, 9 (Barcelona, VII 95).

**ATENEU**, 17, 18 (Barcelona, IX, XI 95).

**AU**, 36 (Morella, Tardor 95).

**BIM** (Butlletí d'Informació Municipal), 66 (Quart de Poblet, Tardor 95)

**BUTLLETI INFORMATIU DEL CENTRE CATALA DE ROSARIO**, 133 a 135 (Argentina, IX a XI 95).

**BUTLLETI OFICIAL DEL PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS**, 24 (XII 95). Hi surt una pregunta del diputat Francesc Quetglas, del grup parlamentari socialista, relativa a com pensa la Societat Balear de Capital Risc retornar el crèdit de 360 milions de pessetes amb el qual va atorgar un préstec a Bon Sossec S.A.

**LA CABANA**, 82 (La Fatarella/Tarragona, Nadal 95). Celebren els 10 anys de la revista. Enhorabona.

**CAMBRILS**, 291, 292 (Tarragona, X, XI 95).

**CATALONIA TODAY**, vol.8, Núm 1 (Texas, XI 95).

**EL CORREU DE LA UNESCO**, 205 (Barna, XI 95). És dedicat als 50 anys de l'Organització de les Nacions Unides.

**DIARI DE VILANOVA**, 25861, 25875 a 25880 (IX 95; I, II 96). En el 25861 hi trobam un reportatge relacionat amb

una visita a Mallorca d'un centenar d'excursionistes de la Talaia; davallaren al torrent de Pareis.

**L'ECOLOGISTA**, 15 (GOB, Tardor 95).

**LAFEMOSA**, 160 (Artesa de Lleida, IX-X 95).

**L'FOIG**, 70 (Garcia/Ribera d'Ebre, XI-XII 95).

**FULL INFORMATIU** Fundació Serveis Cultura Popular 15 (Barcelona, IX 95)

**HEMPEL INFORMACION**, 43 (Polinyà, XII 95).

**HORTAVUI**, 77 (Barcelona IX 95).

**INFORMATIU DE PUBLICACIONS GENERALITAT DE CATALUNYA**, 19 (X 95).

**LLUC**, 787 (VII-VIII 95). Especialment dedicat al teatre a Mallorca -inclou una enquesta a Leona di Marco- també parla de la gestió ambiental de l'aigua, de la psicologia a Mallorca a inicis de segle, del topònim del "Torrent de Pareis" i del sínode diocesà.

**L'ALZINAR/NOSALTRES**, 5 (Masquefa, IX 95)

**L'OPINIÓ**, 68 (Premià de Dalt, XII 95).

**PAL DE PALLER**, 109, 110 (Sant Andreu de Llavaneres, IX a XII 95). Informa de la vetllada literària a St Andreu protagonitzada per Biel Mesquida, "una de les més enriquidores i amenes".

**PARLEM-NE**, 25 (Barcelona, Tardor 95).

**PORTAL NOU**, 131 (Llorenç del Penedès, IX-X 95).

**REVISTA DE RIPOLLET**, 90 a 94 (IX 95 a I 96).

**RODA DE TER**, 551 a 554 (X 95 a I 96).

**SOLCS I ONES**, 19 (CAIB, XI 95). Ofereix entrevistes amb el conseller d'Agricultura i Pesca, Mariano Socias, i els seus directors generals.

**VALL DE VERC**, 179 a 181 (Sant Just Desvern, X a XII 95).

**VENTET DE FORNELLS**, 10 (Tardor 95). Informa que dels 150 números que fan per a entitats i intercanvis un és per a Pòrtula. Agraïts.

**VIA FORA!!** 47 (Ripollet, Estiu 95). Parla de medicina i religió, del camí de retorn als nostres sentits, i de modernitat i pobresa, entre d'altres temes.

**VIMBODI**, 87 (XII 95).

**XIPRERET**, 176, 177 (L'Hospitalet, X, XI 95).

B.-

## TAULA PARADA

*"Llavors en venir el temps del fred, sa mosca se morirà; ara en s'estiu hem d'anar: Fora, mosca, decantet!"*

### Sopa torrada de gerret

Ingredients: un quilo de gerret, tomàtiga de ramallet, un manat desofrit, sal, oli, pebre, pebre vermell, sopa torrada, juevert, farina.

Comprau el gerret, feis-lo net i el salau.

Posau una olla al foc amb oli, el sofrit, un parell d'alls, la tomàtiga, el pebre, i per últim el pebre vermell.

Quan està tot ben sofregit li agafeu els gerrets, cuidant de retirar-ne mitja dotzena de petits que a lo darrer els fregireu.

Afegiu aigua i sal i bolliu-ho fins que tot sia ben cuit.

Preparau la sopa torrada dins els plats; la quantitat que vulgueu.

Escaldau la sopa i per damunt posau-hi els gerrets petits que abans haureu fregit amb farina.

A punt de servir-la afegiu-hi una picada d'all i juevert.

Es menja a temperatura ambient i acompanyada de pebre tendre i d'olives.

### Truita d'albergínies

Ingredients: albergínies, oli, sal.

Es posa una o dues albergínies dins una olla amb aigua i es bullen, i després s'han de pelar.

Es fa una pasta ben menuada i s'ha de mesclar amb un parell d'ous, tot ben remenat i salat.

Dins una pella amb oli ben calent es fregeix la truita.

### Cuixetes de pollastre al llorer

Ingredients: vuit cuixetes de pollastre, vuit o nou fulles de llorer, pinyons, pebre, un tassó d'aigua, un tassó de vi sec ben ple, sal, oli.

Rentan les cuixetes, les salau i posau-les dins una greixonera al foc amb oli, pebre, un tassó d'aigua, un de vi sec i, si voleu, un poc de saïm.

Per damunt li repartireu les fulles de llorer.

Quan la carn estigui mig cuita donau-li la volta.

A lo darrer li podeu posar els pinyons i donau-hi un poc de "grill".

S'acompanya d'un puré de patata o de poma.



### De consells no en vagis fart, i tu pren la millor part.

Si voleu que els grans de l'arròs blanc no s'aferrin posau-hi un raig de llimona quan prengui el bull.

A la botella o setrill del vinagre si el voleu aromàtic afegiu-hi un all i una fulleta de llorer, o també una cebeta i un brot d'alfabuguera.

**Francisca Juaneda**

## El plaer de beure



### CARMESÍ

Un dels pobles amb més tradició vitícola d'aquesta illa és Santa Maria del Camí, prou conegut pels seus vins d'alta graduació alcohòlica, elaborats fonamentalment amb Manto Negro i comercialitzats, bàsicament, a la menuda.

Els germans Pere i Bernat Calafat, continuadors d'una llarga tradició vitivinícola familiar, són en l'actualitat gerents i propietaris del celler Jaume de Puntiró. L'any 1993, tot aprofitant els bons resultats vitícoles d'aquesta comarca, decidiren embotellar els seus propis vins, per poder donar a conèixer el producte en millors condicions organolèptiques per al consumidor.

El Carmesí representa l'esforç dels germans Calafat per millorar els vins al detall de la comarca del Raiguer. El raïm utilitzat prové de les vinyes de can Serví, es Torrent Fals, cas Misser Fiol i sa Vinya Velia, les quals són conreades amb mètodes ecològics. El vi s'ha elaborat amb les varietats autòctones Manto Negro i Callet i amb la forana Ull de Llebre, ha estat sotmès a sis mesos de criança en bóta de roure americà i la resta de criança ha acabat en ampolla fins al moment de la seva comercialització.

El resultat final és un vi de color cirera, amb reflexos teula provinents de la criança. En nas, ens ofereix un seguit d'aromes agradables de mel, notes d'espècies, tabac i vainilla. En boca és càlid i untuós degut al seu grau alcohòlic. El retronasal és de caire complex.

El preu de venda al públic és de 700 ptes.

Celler Jaume de Puntiró  
Plaça Nova, 23. Santa Maria del Camí  
Tels. 62 00 23 i 14 02 27

**Francesc Grimalt**

### Consultori de la Llar

A partir d'aquest mes TAULA PARADA obri un servei de consultes referides a la cuina o a altres situacions que es poden donar a la casa. Podeu efectuar la petició cridant al tel. 602121 i les contestacions seràn recollides a aquesta Secció de la següent Pòrtula.

**Francisca Juaneda**



## Pel finestró

... tu també hi pots sortir!  
Envia'ns la foto que vulguis o posa't en contacte amb la redacció de **Pòrtula**.



Les monitores de catequesi d'Es Pla de na Tesa amb el mossèn.



Una foto que se'ns havia transpaperat: el consell escolar de la Salle del 95... en queda algun, encara?



En Marcelino Camacho va fruir d'una "vesprada marratxinera" en Es Pla de na Tesa en companya de destacats sindicalistes.



Segurament per a Mariano Izquierdo va ser "el dia més feliç" de la seva vida o quasi: tingué com a convidat al seu ídol Marcelino.



La plaça de l'Església de Pòrtol es vestí de gala per rebre la Flama de la Llengua; els Escoltes feren festa grossa.



Amb quin ànim va córrer Es Campet de Sa Cabaneta per fer arribar la Flama fins a la Casa de la Vila (i hi surt na Xisca!)



La plana major del PSOE de Marratxí el dia primer de maig a la paellada d'Es Figuefal.



En Pere de can Bernadí de Pòrtol fa entrega del premi de Benvolguts Subscriptors a la guanyadora d'Es Garrovers.



# Guia de Serveis

## SERVEIS PÚBLICS

**Ajuntament de Mxi**  
Centraleta, 78 81 00  
Àrea de Cultura, 797624  
**Ambulàncies**, 061  
**Bombers CIM**, 085  
**Cementeri**, 79 51 66  
**Centre de Salut de Muntanya**, 60 49 59  
**Creu Roja**, 20 22 22  
**Dispensaris Mèdics**  
Sa Cabaneta, 79 77 85  
Es Pla de na T, 79 5180  
Es Pont d'Inca, 79 4951  
Pòrtol, 79 74 49  
**Escola de Ceràmica**  
S'Escorxador, 79 73 82  
**Funerària can Pere Antoni**, 62 01 29  
**Guàrdia Civil**, 60 02 27  
Jutjat, 79 78 72  
**Mercats**  
Es Pont d'Inca - divend  
Pòrtol - dijous, 15 dies  
Sa Cabana - dimecres  
**Parròquies**  
Sant Alonso, 60 0173  
Sant Llàtzer, 60 02 31  
Sant Marçal, 60 20 24  
V. del Carme, 60 21 29  
**Polícia Local**, 60 44 08  
Pòrtula, 79 78 70  
**Protecció Civil**, 218100

## AIRE Condicionat

**Refrigeració i Comfort**  
Es Poligon, 60 42 12

## ARMERIES

**Montserrat**, caça / pesca  
Son Ferriol, 42 79 79

## ASSEGURANCES

**Mapfre, Pere Ramis**  
Sa Cabaneta, 60 27 54

## AUTOSERVEIS

**Can Crosta** - Pòrtol  
Tel. 60 22 59

## BEGUDES

**Com. Montycarrera**  
Es Poligon, 60 46 09

## CAIXES D'ESTALV

**La Caixa**  
Es Pla de na T, 60 14 28  
Sa Cabaneta, 60 26 17

## CAFÈ

**3JP** - Ciutat  
Tel. 989 68 08 39

## CONSTRUCTORS

**Ramon Oliver**  
Sa Cabaneta, 60 22 44

## COTXES, VENDA

**Citroën** - Pòrtol  
Tel. 60 21 50  
**Nissan** - Pòrtol  
Tel. 60 21 50

## DENTISTES

**Clinica dental**  
Sa Cabaneta/Pont d'I.  
60 23 11 - 79 40 36

## ELECTRICITAT

**Instal·lacions Coll**  
Pòrtol, Tel. 60 21 95

## ENQUADERNAC.

**Xisco Campins**  
Tel. 79 78 70

## ESPORTS

**Es Refugi** - Ciutat  
Tel. 71 67 31

## FORNS

**Bon Jorn** - Pòrtol  
De 7 a 14 h, 79 75 72

## FOTOGRAFIA

**Prisma-Minimax**  
Tel. 27 04 16 - 47 44 31

## GESTORIES

**Antoni Juan**  
Sa Cabaneta, 60 27 54

## IMMOBILIÀRIES

**Marratxi Balear IMB**  
Es Pont 'Inca, 79 54 11  
**Gestoria Antoni Juan**  
Sa Cabaneta, 60 27 54

## INFORMÀTICA

**PuntBak** - Ciutat  
Tel. 75 72 80

## NOTARIES

**Antoni Roca** - Sa Cabaneta; Es Pont d'Inca  
(hores conving.) 60 22 85

## PAPERERIES

**S'Estel** - Pòrtol  
Tel. 79 74 40

## PERRUQUERIES

**Bell Art** - Sta Maria d.C.  
Tel. 62 01 33

## PODADORS

**Tomeu Català** - Pòrtol  
Tel. 79 77 25 - 60 27 20

## PREMSA

**Pòrtula** - Marratxi  
Tel. 79 78 70  
Fax 79 74 36

## PUBS

**S'Estaca** - Sta Maria del Camí, Tel. 14 07 87

## RESTAURACIÓ

**Kalma** - Mobles  
Sa Cabaneta, 79 79 03

## RESTAURANTS

**S'Altell** - Es Pont d'I.  
Tel. 60 10 01  
**S'Amagat** - Pizzeria  
Pòrtol, 79 73 59

## TALLERS MECÀN.

**Automoció Joan**  
Son Ferriol, 42 80 67  
**Cotxes Pòrtol-Nissan**  
Citroën, 60 21 50  
**Tomeu Joan** - Pòrtol  
Tel. 60 22 98

## TAXIS

**Servei de taxis**  
Tel. 62 01 29

**VOLEU  
SORTIR  
EN  
AQUESTA  
GUIA?**



**60 31 44  
79 78 70**

## MÚSIC VISTA



I.- "El aire se serena / y viste de hermosura y la luz no usada, / Salinas, cuando suena / la música extremada / por vuestra sabia mano / ..." (Fray Luis de León)

II.- El passat mes de febrer, un grup de viatgers arribàrem a Salamanca. A la catedral, l'orgue que fou de Francisco Salinas, ens sortí a camí. Alguns (en Biel Massot, entre ells) pogueren tocar-lo, en el sentit musical del mot. Tot un plaer i una emoció.

*Pere Estelrich i Massutí*

## EL MOLÍ DE SON MAIOL



El molí de Son Maiol, desmillorat i jubilat sense cap honor, senzillament contempla el pas dels dies i de les nits, senzillament etern, o fins que la seva carnadura faci ull. Allí en la seva solitud de guaita,

l'esguard perdut devers el sud. El vent li porta ara la remor, incomprensible, de l'autopista.

*Vicenç Sastre*

Si t'interessa Marratxi... t'interessa Pòrtula. No esperis més i subscriu-t'hi. Tel 79 78 70 / 60 31 44



#### LA DIADA DE MEDI AMBIENT

Al final es va celebrar dia 18 de maig, coincidint amb el correllengua, fet que va restar voluntaris per a les tasques de neteja del camí d'es Jardí i del bosquet municipal d'Es Garrovers. Els assistents, tanmateix, pensaven que no basta un dia per cuidar l'entorn.



*Benvolguts subscriptors!*

### Pel juliol sortejam UN SOPAR PER A DUES PERSONES

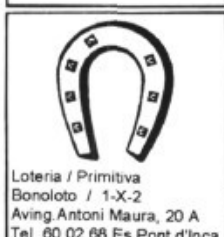
Per gentilesa del  
**Restaurant s'Amagat**  
de Pòrtol

(C/ de Sant Pere; Tel. 79 73 59)

hi haurà un/a subscriptor/a de **Pòrtula** que guanyarà un sopar per a dues persones a la terrassa d'estiu. La propera revista durà el nom de la persona sortada. Contactau amb la Redacció per poder retirar el premi.

Si t'interessa Marratxí... t'interessa **Pòrtula**. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel 79 78 70 / 60 31 44

# Benvolguts subscriptors!



El sorteig, efectuat per ordinador, dels regals oferits per les entitats col·laboradores i cases comercials ha donat el següent resultat

## RELOTGE d'estiu

Miquel Capó Roser  
Sa Cabaneta  
Rafel Crespi Ramis  
Pòrtol  
Francesca Salvà B.  
Sa Cabaneta

## 1/4 CAFÈ 3JP + PARASOL COTXE

Miquel Aguiló i Pallicer  
Es Pont d'Inca  
Jaume Amengual Serra  
Pòrtol  
Ana de Angulo  
Pòrtol  
Antònia Bestard Ramis  
Pòrtol  
Catalina Bonnin Socies  
Es Pla de na Tesa  
Clínica Dental  
Sa Cabaneta  
Caterina Crespi Canyell.  
Pòrtol  
Leonci Forteza De Blanc  
Son Nebot  
Margalida Jaume  
Sa Cabaneta  
Miquela Lladó Vidal  
Ciutat  
Maria Isabel Llinàs Salva  
Es Pont d'Inca  
Antònia Martorell Martí  
Ciutat  
Catalina Mas Bosch  
Pòrtol  
Josep Nigorra Vidal  
Es Pont d'Inca  
Margalida Rosselló Mas  
Sa Cabaneta

**DÈCIM DE LOTERIA (20 VI)**  
Pau Llagostera Canyelles  
Sa Cabaneta

## PACK DE 4 CERVESES S. MIGUEL

Josep Lluís Barrios  
Es Figueras  
Joan Canyelles  
Palma  
Club Gent Major "Turó"  
Pòrtol  
Caterina Creus  
Pòrtol  
Maria Luisa Delgado  
Sa Cabaneta  
Isabel Frontera Canyelles  
Pòrtol  
Aina Huertas Calatayud  
Sa Cabaneta  
Kalma - Isabel Medir  
Sa Cabaneta  
Josep Lluís Pol  
Sa Cabaneta  
Sebastià Romaguera D.  
Es Pont d'Inca  
Mateu Sans Serra  
Sa Cabaneta  
Biel Seguí  
Pòrtol

## LOTS VARIATS

Caterina Barrera Serra  
Sa Cabaneta  
Biblioteca B. March  
Ciutat  
Miquel Bestard Serra  
Ciutat  
Miquel Bonet i Bosch  
Es Pont d'Inca Nou  
Joan Bosch i Auba  
Ciutat  
Caterina Cabot  
Pòrtol  
Isabel Ma Cañellas  
Es Pla de na Tesa  
Jordi Cloquell  
Pòrtol  
Miquel Coll i Canyelles  
Pòrtol  
Antoni Roca Arañó  
Es Pont d'Inca

**RODET (24 F) I UN REVELAT**  
Bartomeu Amengual Fiol  
Pòrtol  
Marti Creus  
Sa Cabaneta

## 2 ENTRADES CINEMA - Pòrtol

Magdalena Canyelles  
Sa Cabaneta  
Magdalena Dols Cañellas  
Sa Cabaneta  
Pere Escafi  
Pòrtol  
Caterina Ferriol Frontera  
Sa Cabaneta  
Maria Frau Riutort  
Es Pla de na Tesa  
Magda Zanoquera Vidal  
Ciutat

## LOTTRES LLIBRES

Bell Art  
Santa Maria del Camí  
Bartomeu Canals  
Pòrtol  
Magdalena Canyelles M.  
Sa Cabaneta  
Joan Ferrer Alemany  
Búger  
Carme Gafarot  
Blanes - GIRONA  
Teresa Matas  
Es Pont d'Inca

## CARTELLS DEL PLAT MORENO

Pere Bibiloni i Rigo  
Pòrtol  
Joan Coll Palou  
Sa Cabaneta  
Joana Dols Oliver  
Pòrtol  
Antoni Mairata  
Pòrtol  
Jaume Pocovi Ripoll  
Sa Cabaneta  
M<sup>a</sup> Soledad Rocafull  
Pòrtol

**XAMPÚ I CREMA**  
Joan Mas Matas  
Es Pla de na Tesa

## Serv. PERRUQUERIA

Maria Frontera Rigo  
Pòrtol  
Purificació Hernández  
Sa Cabaneta  
Pere Llofriu i Mora  
Ciutat

## CURSET TENNIS ES PONT D'I NOU

Pere Palou  
Sa Cabaneta  
Caterina Palou Canyelles  
Pòrtol  
Melcior Puigserver  
Pòrtol  
Caterina Ramis  
Sa Cabaneta  
Gabriel Valens Cerdà  
Es Garrovers

## PISTA TENNIS Es P. d'I. Nou (1 h.)

Antònia Ferrà Bibiloni  
Pòrtol  
Tolo Pocovi Adell  
Sa Cabaneta  
Antoni Salvà Canyelles  
Pòrtol  
Miquel Sureda  
Pòrtol  
Coloma M<sup>a</sup> Torrandell  
Sa Cabaneta  
Josep Vera  
Son Ramonell Nou

**Els premis caduquen dia 20 d'aquest mes (el dècim, dia 18)**



**VETLADES A CAN PERE D'INCA**

A la vetlada que farem el proper mes hi podrà assistir

**Maria Rosa Puigserver**, de Pòrtol, com a subscriptora convidada.

Els interessats en participar en aquest sorteig especial vos heu de posar en contacte amb el

79 78 70

per indicar el vostre nom i telèfon.

## SORTEJADA LA CAIXA DE VI DEL CELLER

**JAUME DE PUNTIRÓ**



En el sorteig efectuat per ordinador la sort va correspondre a **CATALINA OLIVER N.** d'Es Pla de na Tesa Enhorabona.

*Si encara no heu provat l'especialitat "Carmesí" no sabeu què és el bon vi.*

Si t'interessa Marratxí... t'interessa **Pòrtula**. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel 79 78 70 / 60 31 44





## Aquell temps!



Alumnes de vuitè any 79 quan inauguraren el Col·legi Costa i Llobera de Pòrtol.

Aquesta foto vol ser dedicada en homenatge a l'ex junta directiva de l'APA Costa i Llobera, sempre ben presidida per Miquel Bosch i Auba, per la gran labor i sacrifici a favor dels alumnes i el Col·legi al llarg de més de set anys.

De dalt a baix i d'esquerra a dreta:

1ª filera: Professors Francisco, Biel, Miquel Coll i Biel.

2ª filera: Xisco Parets (Pòrtol), M. Àngel Serra (PO), Ramon Torres (PO), Manolo Marín (PO), Quique González (PO), Guillem Torrens (PO), Daniel Moreno (Sa Cabaneta), Toni Isern (SC), Alfonso Gómez (Es Figueras).

3ª filera: Margalida Mulet (SC), Miquel Monzón (PO), Fernando Iglesias (PO), Mª Frontera (SC), Tomeu Salvà (PO), Virginia Iniesta (EsFig), Catalina Bibiloni (SC), Margalida Rosselló (SC), Carme Marín (SC).

4ª filera: Àngel Gallardo (SC), Constantino Moreno (Es Fig), Pep Juan (PO), Baltasar Pocoví (PO), Pep Serra Carbonell (PO), Alfons "de Moranta" (PO), Paco Martínez (SC), Marc McShane (SC), Xisco Capó (PO), Joana Serra (SC), Magdalena Bestard (SC).

Foto gentilmente cedida per Guillem Torrens

### Darrera hora

## L'AJUNTAMENT INICIA ACCIONS CONCRETES CONTRA BON 'SOSEC'

Per dijous dia 30 de maig l'equip de govern municipal ha convocat un ple extraordinari amb un únic punt a l'ordre del dia: "Requeriment de l'Ajuntament de Marratxí a l'Ajuntament de Palma per a que s'abstengui de prestar serveis mortuoris dins Bon Sosec".

Es tracta de la passa prèvia per poder, en un ple posterior, iniciar un conflicte de competències entre les dues entitats municipals que haurà de resoldre el Consell Insular de Mallorca.

Quan tenguem aquest exemplar a les mans el ple de dia 30 ja s'haurà produït i, segurament, el requeriment ja haurà arribat a Cort.



El batle Martí Serra i el t. de b. Miquel Bestard durant una roda de premsa

Si t'interessa Marratxí... t'interessa **Pòrtula**. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel 79 78 70 / 60 31 44